

**Пагнішыся на "ГАЗЕТУ ДЛЯ ВАС" (II паўгоддзе)  
і выйграй прыз:  
суперпыласос, веласіпед, мяшок цукру і інш.  
Чакаем ваших квітанцый!**

**2** ГІНУЦЬ ЛЮДЗІ  
Ў РАСІІ  
У Маздоку загінуў  
бярэзаўчанін  
Ігар Слаук

**4** БЕЗ  
КАЛИНОВСКОГО  
— НИКАК  
Сотки как камень  
преткновения между  
сельчанами и властью

**5** ТУРНЭ "ЛАКІ":  
У Івацэвічах  
канцэрт групы  
адбыўся  
ў паўпустой зале

# ГАЗЕТА ДЛЯ ВАС

ІВАЦЭВІЧЫ-БАРАНАВІЧЫ-БЯРОЗА-ПРУЖАНЫ-ДРАГІЧЫН

выдаецца са студзеня  
1997 года

**№ 24  
(391)**

13 — 19 чэрвеня  
2003 г.

## ЕСТЬ ТАКАЯ ПРОФЕССИЯ — ЛЮДЕЙ ЛЕЧИТЬ

15 июня — День медицинского работника

Редакция "Газеты для вас" получила письмо от трех женщин, жительниц Березы и Белоозерска, — Л. Н. Козеки, Л. Л. Курневич и А. Ф. Алексиевич, в котором выражалась глубокая благодарность работникам хирургического и реанимационного отделения Берёзовской райбольницы за их нелегкий, но очень почётный и нужный труд, за их внимание, доброту и желание помочь больному человеку. Особенно они восхищены мастерством единственной женщины-хирурга Натальи Сергеевны Лакуцевич.

Думаем, и читателям газеты приятно будет познакомиться с доктором **ЛАКУЦЕВИЧ** поближе.

— Наталья Сергеевна, почему Вы стали именно хирургом?

— От большой любви к людям. Мне хотелось знать о человеке всё и возвращать ему здоровье.

— Может, это у Вас потомственное?

— Нет. Я первая пришла в медицину, а за мной целая плеяда хирургов: дочь, зять (живут в Индии), два племянника, младшая дочь учится на первом курсе мединститута.

— Какое чувство испытали, когда взяли в руки первый раз скальпель?

— Чувство страха, как у всех нормальных людей. Оно уходит медленно, но на смену ему приходит переживание. Чем больше работаешь, тем больше переживаешь.

— Где Вы успели поработать до Березы?

— После института попала в Гомельскую область. Но после Чернобыльской аварии младшая дочь очень болела, поэтому пришлось уехать оттуда. Приехала с семьей в Березу, поближе к родителям.

— Помните ли Вы своих больных?

— Не всех, но помню, особенно диагноз и место, где лежал.

— Сколько человек прошло через Ваши руки?

— За 21 год мне пришлось лечить, я думаю, тысячи людей.

— Был ли у Вас случай, когда Вы вернули человека буквально с того света?

— Конечно, и не один. Но особенно запомнился мне трехлетний мальчик.

После автомобильной аварии в отделение принесли мужа и жену, а ребенка оставили в машине, считая, что он мертвый. Но я настояла немедленно доставить мальчика в операционную. Он был в состоянии клинической смерти... А теперь ему уже 17 лет. Его родители тоже остались живы, и отец все годы на 8 Марта приносил мне цветы. А в этом году не принес. Узнала, что, к сожалению, он умер.

**Тамара ЩЕПЕТКИНА.**  
г. Береза.  
(Продолжение на 13-й стр.).



Тамара ЩЕПЕТКИНА.

Тамара Лакуцевич "колдует" над очередным пациентом.

**С 7 ИЮНЯ 2003 Г. НА РЫНКЕ Г. ИВАЦЕВИЧИ  
ПО УЛ. КЛЮТКО НАЧАЛ РАБОТУ**

**ПАВИЛЬОН СТРОИТЕЛЬНЫХ,  
ОТДЕЛОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ.**

**ПРИГЛАШАЕМ ЗА ПОКУПКАМИ.**

**МАСТЕР +**

**ПВХ-окна**

от производителя

сухие смеси **LUX**, монтажная пена, краски **ПФ-115**,  
краски **"SNIIEZKA"**, шпатлевка **"ACRYL-PUTZ"**,  
нитробейцы и лаки **"HERBERTS"**, сварочная проволока,  
паркет, клея для мебели и паркета **"RAKOLL"**,  
водонагреватели **"ARISTON"**. Гарантия 5 лет.  
Шурупы, наждачка, алмазные и абразивные диски,  
пилы, инструмент **"BOSCH"**. Гарантия 1 год.

г. БЕРЕЗА, ул. ЛЕНИНА, 85 Тел. (8-243) 45-6-00.

Любая форма оплаты

Отзовые цены в розницу

**Лишние волосы — больше не проблема!  
Без боли, быстро и надолго  
мы удалим их с любого участка тела**

**Морщины, сосудистые рисунки на лице,  
общее "старение кожи" — не беда!  
Без хирургического вмешательства  
мы вернём вашу красоту**



**НОВЫЕ  
КЛИНИЧЕСКИ ПРОВЕРЕННЫЕ  
технологии импульсных  
источников света IPL  
-ФОТОЭПИЛЯЦИЯ  
и ФОТООМОЛОЖЕНИЕ-**

**ООО "Белквантум"**

Брест, ул. Пушкинская, 16/1, к. 126, тел. (8-0162) 23-81-36

**УТИЛИЗАЦИЯ**

**б/у АВТОШИН**

**С ВЫДАЧЕЙ СПРАВКИ ОБ УТИЛИЗАЦИИ**

**ПРОДАЁМ АВТОШИНЫ**

**ДЛЯ ЛЕГКОВЫХ А/М**

**ГРУЗОВЫХ А/М**

**СЕЛЬХОЗ**

**И СПЕЦТЕХНИКИ**

Звоните: 229-16-59, ф. 224-59-67





# ГІНУЦЬ, ГІНУЦЬ НАШЫ ЛЮДЗІ Ў РАСІІ...

**БЯРОЗА.** Загінула нямала тых, што едуць туды на заробкі. Яны імкнуліся ў Расію з надзеяй паляпшэння дабрабыту, а вярталіся дамоў у дамавінах.

Гінуць і маладыя беларусы, якія абаранаюць вайсковыя інтарэсы нашай усходняй суседкі.

Восьмага чэрвеня беларуская зямля прыняла яшчэ аднаго свайго сына — Ігара Яўгенавіча Слаўка, які нарадзіўся 5 чэр-

веня 1962 года ў горадзе Бяроза. Скончыў Бярозаўскую школу № 1, а затым вайсковае вучылішча ў Расіі, адкуль быў накіра-

ваны на службу ў Сумгаіт. У апошні час службы ў Маздоку.

Не думаў Ігар, што дзень яго нараджэння стане апошнім днём у яго жыцці.

5 чэрвеня 2003 года ехаў ён на службу у тым самым злашчасным аўтобусе ў Маздоку, які ўзарвала тэрарыстка-камікадзэ.

Цяжкапаранены маёр Слаўк памёр праз дзве гадзіны ў бальніцы, пакінуўшы ўдавою жонку, асіраціўшы дваіх дзетак, прынесшы бязмернае гора сваёй маці, у якой ён быў адзіным сынам.

Плач, бярозаўская зямля...

Тамара ШЧАПЁТКІНА.

## Бери! Не хочу!

**БЕРЕЗА.** Березовский комбинат кооперативной промышленности делает пресервы в разной заливке.

В случае их неполной реализации руководство ККП избрало не новый, но вполне удобный для себя способ реализации: каждому рабочему

вручают по две банки пресервов в счет зарплаты.

В случае отказа есть указание начальства не давать бунтарям в магазине при комбинате возможности отовариваться в счёт зарплаты.

Анна  
ВАСИЛЕВИЧ.

## Дажынкi і бутэзлькi

У кожнага свой  
“ураджай” да дажынак

**ПРУЖАНЫ.** Кіраўніцтва раёна і вобласці з ўсіх сіл імкнецца акультурыць хаця б цэнтральную частку райцэнтра, каб да 15 жніўня, калі будзе генеральная рэпетыцыя, давесці райцэнтр да толку.

З другога боку, ёсць сведчанні, што будоўля ідзе па старых савецкіх метадах. Так, днямі на карпункт “Газеты для вас” патэлефанавала жанчына і паведаміла, што на даху пяціпавярхоўкі (тут бу-

даўнікі усталявалі двухсотны дах) набірала аж 76 пустых бутэлек — ад піва, віна і гарэлкі.

Як бачыце, усе задавалены, ніхто не сумуе.

Мікалай  
АРАБЕЙ.

## Не спеши на дороге...

**ИВАЦЕВИЧИ.** Житель деревни Воля Ивацевичского района Иван Б. на автомобиле ВАЗ между деревнями Зыбайлы и Яблонка (Ивацевичский район) опрокинулся в кювет.

Комментируя данный случай, инспектор ДПС Александр Владимирович Будько отметил, что причиной данного происше-

ствия стали три момента: сам водитель был сильно пьян, при этом значительно превысил скорость на автомобиле с серьезными техническими неисправностями. Необходимо отметить, что сам водитель не пострадал, отделавшись лишь несколькими царапинами.

Владимир ОРЛОЙ.

## Брава, юбіляры!

**БЯРОЗА.** Багаты месяц чэрвень на юбілеі ў культурным жыцці Бярозаўскага раёна.

Так, напрыклад, радзе глядачоў раёна таленавіты музычны ансамбль “Спораўскія баламуты”, які нарадзіўся ў Спораўскай музычнай школе. Восьмага чэрвеня ансамбль адзначыў 10-

гадовы юбілей. А 15 чэрвеня адсвяткавала свой 20-гадовы юбілей Хрысцэўска-фальклорная група, якая таксама карыстаецца любоўю бярозаўчан.

“Газета для вас” віншуе юбіляраў. Хай яны і надалей радуецца слухачоў сваім талентам.

Тамара ШЧАПЁТКІНА.

## И тебя вылечат!

**ИВАЦЕВИЧИ.** В нашем районе зафиксирован редкий случай заболевания малярией.

Этим заболевшим является житель г. Ивацевичи М. Радюк.

Наш земляк эту тропическую болезнь «зацепил» на заработках в Москве, курс лечения проходит в Бресте. Малярию передать может только малярийный комар, поэтому большой опасности в этом конкретном случае нет.

Сейчас в Ивацевичах работает специальная бригада эпидемиологов из областного центра. Полку экзотических болезней прибыло — только это можно добавить в сем случае.

Вадим ЖУК.

## Тихий, тихий праздник

**БАРАНОВИЧИ.** Когда-то 8 июня — День работника легкой промышленности — в Барановичах отмечали с размахом. А в этом году всё прошло более чем скромно.

Казалось бы, где праздновать, как не на хлопчатобумажном объединении — крупнейшем предприятии лёгкой промышленности страны.

Но в этом году баранови-

чские текстильщики включили перед своим Дворцом культуры фонтан да во дворе Дворца прошёл небольшой концерт, который собрал сотню-полторы зрителей.

Это и понятно. Повода для радости нет. Предприятие уже не первый год держится на последнем вздохе.

Павел  
СВИСТУНОВИЧ.

## Без вады і не туды і не сюды...

**БЯРОЗА.** Толькі паспелі жыхары Бярозы і Бярозаўскага раёна, якіх абслугоўвае КУВП ЖКГ, прыпыкнуць да сістэматычнай падачы гарачай вады, як яна ізноў знікла.

Дзяжурны дыспетчар М. П. Гарковіч паясніў, што ваду адключылі па прычыне 100-мільённага доўгу за газ. Доўг эрабіўся ад таго, што жыхары Бярозы і Бярозаўскага раё-

на не даплацілі жыллёва-камунальнай службе 210 мільёнаў. Зараз камунальнікі робяць захады па “выбіванні” грошай з неплацельшчыкаў.

Але з якой нагоды павінны пакутаваць без гарачай вады душным і пыльным летам, у самым разгары дачнага сезону законапаслухмяныя грамадзяне?

Тамара  
ШЧАПЁТКІНА.

## Сняли провода

**ИВАЦЕВИЧИ.** Ещё в пятницу провода в урочище “Галя” (за насосной станцией “Ёлки”, что в Ивацевичском районе) были под напряжением, а вот за выходные этих проводов не стало. Сталеалюминий, из которого был сделан провод, притянул чьё-то внимание.

Можно отметить, что и накануне была попытка кражи проводов в районе этой станции. Но эта попытка была пресечена. А вот ныне ущерб

Ивацевичского района электросетей измеряется миллионами рублей. В частности, было похищено 730 кг провода, что составляет 3902580 рублей. Протяжённость украденной линии составляет 1,7 км. Общая же протяжённость снятых проводов составляет ни много, ни мало 5,1 км.

Дело передано в милицию. Ведётся следствие.

Сергей  
СКУЛОВЕЦ.

## Святая наивность или головотяпство?

Возвращаясь к напечатанному

В “Газете для вас” за 6—12 июня с. г. опубликована информация “Святая наивность или головотяпство” за подписью Юрия Хинько, начальника ОБЭП Березовского РОВД. По вине сотрудника газеты, готовившего информацию к печати, в ней допущена

неточность. Уголовное дело заведено не против директора ОАО “Березовский сыродельный комбинат” В. Г. Попени, а по факту мошенничества, когда неустановленная преступница получила на сыркомбинате масло на сумму 64097827 рублей.

## Переворачиваемся

**ИВАЦЕВИЧИ.** Возле деревни Серадово (Ивацевичский район) во время движения на тракторе МТЗ (владелец — частный предприниматель) отказало рулевое управ-

ление. В итоге трактор перевернулся буквально на самой дороге. Хорошо ещё, что тракторист отделался лёгким испугом.

Пётр  
УШКИН.

XXX

**ИВАЦЕВИЧИ.** Несколько десятков человек находилось в необорудованном кузове грузового автомобиля колхоза имени Куйбышева, который возвращался с полевых работ у д. Гортоль в д. Сомино.

Водитель не справился с управлением, машина “легла” на бок. По сообщением работников Телеханской больницы, есть пострадавшие: с переломами конечностей и ключицы.

Вадим ЖУК.

## РЫНКАВАЯ ПЛОШЧА

Цэны на прадуктовых рынках нашага рэгіёну  
па стану на 11.06.2003 г.  
(у руб. за адзін кілаграм)

	Ивацэвічы	Баранавічы	Бяроза	Пружаны	Драгічын
Свініна	3800—6500	4000—8000	3600—5000	3600—6500	3700—6000
Сала салёнае	2500—4000	3000—4500	2800—3800	3800—4400	3000—3500
Алей (1 л)	1700—2250	1800—2300	1800—2600	1700—2300	1700—2200
Яйкі (1 дзяс.)	1300—1400	800—1000	1300—1500	1300	1300
Малако (3 л)	1200	1200—1400	1200	1200	1200
Тварог	1500—1700	1500—1700	1800	1500—1600	1500—1600
Бульба	450	300—400	400	350—450	300—450
Масла сметанк.	4400	4000—4300	4500	4500	4000
Цыбуля	1200	800—1200	1200	800—1200	800—1100
Морква	1500	800—1000	1800	1300	1300—1500
Гранаты	—	3200—4000	3500—4000	—	5000
Селядцы	2400—2600	2100—2500	2300—2500	2400	2300—2500
Грэцкія арэхі	3000—3200	3000	3500	3000—3500	2500—3000
Яблыкі	1800—3000	1500—2500	3000	1500—2500	1500—2000
Капуста	1000—1200	900—1100	1500	2000—2300	1500—3000
Вінаград	6000—6500	5000—7000	5000—7000	6500—7000	5500—6500
Ананас	—	6500—7000	6000	—	—
Агуркі	600—1000	300—1000	800	600—1000	700
Лімоны	2800	2500—3000	2500	2800	2500—3000
Апельсіны	2000—2100	1800—2200	2200	2000—2200	1800—2200
Мандарыны	3200	3500	3500	3000	2800—3500
Бананы	1800—2000	2000—2100	2200	1800—2200	2000—2200
Грэчка	1400	1500—2000	1700	1200	1300
Макар. вырабы	650—800	500—760	650—900	700—800	700—800
Рыс	800—1100	800—1000	850—1100	850—1100	800—1100
Манныя крупы	650	800—800	650—700	650	600
Проса	1200	900—1200	1000	1100	1000
Цукар	1280	1200—1280	1100	1270	1200
Мёд	6500—8000	6500—8000	7000	7000	6500—7000

ВАЛЮТА НА “ЧОРНЫМ” РЫНКУ (руб.)

	купля	продаж	купля	продаж	купля	продаж	купля	продаж	купля	продаж
1 долар ЗША	2035	2060	2040	2055	2040	2050	2035	2055	2030	2050
1 еўра	2390	2450	2395	2430	2400	2450	—	—	2350	2400
1 рубель Расіі	65	67	65	67,5	65	66	62	64	64	66

В г. Ивацевичи стоимость мелких купюр \$ 1 — 2100 руб.



## Розгалас

# ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ В КРЕДИТ? НЕТ НИЧЕГО ПРОЩЕ!

В школах завершаются последние экзамены, а для родителей и выпускников наступает горячая пора поступлений в высшие учебные заведения республики. Очень много обращений и звонков в редакцию в последнее время касалось условий получения кредитов на льготных условиях для оплаты первого высшего образования, получаемого в высших учебных заведениях государственной собственности на платной основе. За разъяснениями мы обратились к начальнику отдела по кредитованию физических лиц брестского областного управления ОАО «Беларусбанк» Ирине Антоновой Королёвой.

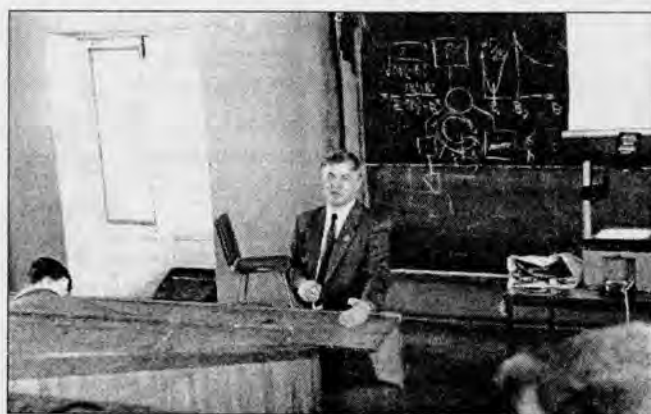
— Ирина Антоновна, на каких условиях ОАО «Беларусбанк» будет предоставлять данный кредит и кто сможет его получить?

— Этот кредит предоставляется гражданам Республики Беларусь, обучающимся на платной основе по месту нахождения учебного заведения, либо их законным представителям по месту постоянного проживания при наличии постоянного источника дохода, если их среднемесячный совокупный доход на каждого члена семьи не превышает 2-кратного среднемесячного минимального потребительского бюджета семьи из 4 человек, исчисленного за 12 месяцев, предшествующих месяцу открытия кредитной линии. Кредит предоставляется частями в те-

чение всего периода обучения с уплатой за пользование кредитом 50 процентов ставки рефинансирования Национального банка РБ. Выдача кредита (не более 70 процентов очередного платежа годовой стоимости обучения на платной основе) производится за фактическое время пользования кредитом со следующего месяца после его получения.

— Какие документы необходимо предоставить потенциальному кредитополучателю для получения этого кредита?

— Для заключения кредитного договора вы должны предоставить договор с учебным заведением о подготовке специалиста на платной основе, справки учебного заведения о получении обучающимся первого высшего образования и сто-



имости платного обучения за весь период обучения (с распределением по годам или более коротким срокам), документы, подтверждающие наличие постоянного источника дохода для определения вашей платежеспособности, документы, обеспечивающие исполнение обязательств по возврату кредита и документы о среднемесячном совокупном доходе на каждого члена семьи. Необходимо также наличие минимум двух поручителей. В день выдачи первой части кредита банк направляет извещение по месту учёбы обучающегося об открытии кредитной линии.

— Ирина Антоновна, если абитуриент по каким-либо причинам был отчислен или ушёл в академический отпуск — как быть в этом случае?

— При отчислении обучающегося на платной основе кредитополучатель обязан досрочно, в срок не более одного года с даты отчисления, возратить банку полученный кредит с уплатой процентов за пользование им с даты получения банком уведомления об отчислении обучающегося в размере ставки рефинансирования Нацбанка РБ. В случае отчисления учебного заведения в течение трёх дней со дня издания приказа об отчислении либо предоставлении академического отпуска сообщает об этом банку и в десятидневный срок возвращает ему неиспользованные на обучение кредитные средства.

— Необходимо ли выпускнику ВУЗа предоставлять какие-либо документы после окончания обучения в банк?

— В десятидневный срок после окончания учебного заведения бан-

ку кредитополучателем предоставляются копии диплома об окончании учебного заведения и свидетельства о направлении на работу (справки о самостоятельном трудоустройстве). При изменении места жительства кредитополучателя задолженность по кредиту переводится в филиал банка по новому месту жительства.

— Какие меры будут применяться в случае неисполнения обязательств по возврату и уплате процентов за пользование кредитом?

— В этом случае кредитополучатель уплачивает банку повышенные проценты в размере двукратной ставки рефинансирования Национального банка РБ, действующей на дату образования просроченной задолженности за каждый день.

— Когда можно будет получить данный кредит?

— Кредит данной категории можно будет получить уже в сентябре текущего года.

Беседовал  
Алексей  
ГРИШИН.

## “Металлисты”

Задержаны сразу несколько групп “металлистов”-подростков, совершающих кражи изделий из цветных металлов с подворьев пружанцев.

Двое из них некоторое время держали в напряжении жителей г. п. Шерешово. Они не в первый раз сталкиваются с законом, ворами грозит наказание до трех лет лишения свободы. Двое других еще не достигли 14-летнего возраста.

ста и уголовной ответственности пока не несут. Подростки поставлены на учет в ИДН и вместе с родителями вызваны на заседание комиссии по делам несовершеннолетних.

Николай АРАБЕЙ.  
г. Пружаны.

## Открылся турсезон

Минувшая неделя на Пружанщине была посвящена туризму. С 1 по 8 июня для школьников района были организованы экологические походы и экскурсии. Дети побывали на местах боевой славы.

Главным мероприятием недели стал районный туристический краеведческий слёт, который прошел 4—6 июня на озере Паперня.

Николай АРАБЕЙ.  
г. Пружаны.

## Хочешь, не хочешь, а пыль глотай...

“Работать в последнее время на мельнице з/б “Майск” Ивацевичского района просто невозможно. Сама по себе мельница очень старая (с 1984 г.), пылит, технические условия труда ужасны, санитарные условия просто отвратительны. Мешок для ловли пыли порван, глаза забивает, респираторы не выдаются. Но администрация требует от нас, полеводов, работать на этой мельнице.”

Елена Ивановна МОЛОШ.  
д. Майск, Ивацевичский район”.

Корреспонденту “Газеты для вас” удалось встретиться с Еленой Ивановной, звонившей в редакцию. По её словам, руководству з/б “Майск” было подано заявление с просьбой создать благоприятные условия труда на мельнице. Это заявление, а подписалось под ним около 10 человек, было зарегистрировано в администрации, но отве-

та на него до сих пор нет. Лишь только на ремни были надеты защитные чехлы. Всё остальное осталось прежним.

Иосиф Петрович Лашкевич — главный агроном экспериментальной базы “Майск” — со спокойствием ответил, что действительно, условия труда на мельнице неудовлетворительны. “Но ведь это все же сельское хозяй-

ство. Хочешь, не хочешь, а пыль глотать приходится и трактористам в поле, и полеводам на мельнице. А в хозяйстве денег катастрофически не хватает: закупили запчасти на технику, выдали зарплату, и всё. Что касается мельницы, то если проблема касается в большей степени пылесборника, или мешка для ловли пыли, то он будет пошит и поставлен”.

От редакции: Хотелось бы отметить такой момент: взаимоотношения между работниками субъектов хозяйствования (в частности, экспериментальной базы “Майск”) и администрацией регулируются Трудовым кодексом Республики Беларусь. О нем не следу-

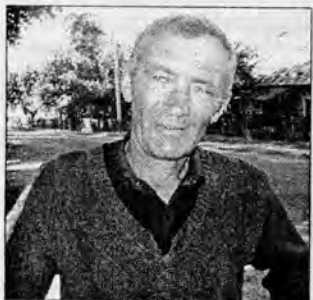
ет забывать руководству. Что же касается заявления об улучшении условий труда, то здесь необходимо вспомнить о статьях Гражданского кодекса Республики Беларусь, который регулирует данный вид взаимоотношений.

К сожалению, работа о простом труженике у нас часто только декларируется. Защитой прав граждан занимаются некоторые общественные организации. В частности, правозащитный центр “Весна” (г. Береза, тел. — 8-01643-2-53-84 или 4-21-82), а также общественное объединение Белорусский Хельсинский Комитет (г. Барановичи, тел. — 8-163-42-50-50).

Сергей СКУЛОВЕЦ.  
Ивацевичский р-н.

## Ці паедзеце вы гэтым летам адпачываць на Канары?

Адказваюць жыхары г. п. Целяханы



ВЯЧАСЛАЎ АЛЯКСЕВІЧ: Мае “Канары” — гэта Целяханы, а адпачываць я буду з касой у руках. За свае 45 гадоў я адпачыў толькі раз — і то ў арміі.



ПАВЕЛ ІОСИФАВІЧ: Лета — такая пара года, калі ў гаспадарцы праца акіяна. Не да адпачынку. З другога боку, у нас паветра чыстае, свежае — адпачывай!



НАДЗЕЯ ІВАНАЎНА: Я паехала 6 на Канары (смяецца), але за месяц адпачынку там тут усю бульбу жук каларадскі з’есць, грады бур’янам зарастаць.



ВОЛЬГА: У мяне два месяцы насычанай працы, пасля месяца уступных экзаменаў. Гэтае лета будзе лёсавызначальным, таму пра адпачынак не думаю.



МІКАЛАЙ МІХАЙЛАВІЧ: Я ведаю месца, дзе можна адпачыць лепш, чым на Канарах, — гэта Бабровіцкае возера. Рыбалка — чым не адпачынак? Запрашаю.



ВІТАЛЬ: У нас ёсць неаблажы месцы, таму сцвярджаю, што ў Целяханах можна адпачыць нават прыгожа. Асабіста я буду адпачываць на Вуль-каўскім возеры.

У народ хадзілі Аляксандр ГОРБАЧ, Сяргей СКУЛОВЕЦ (фота).



# ТЬМА ЕГИПЕТСКАЯ

## Стоит ли что-нибудь за вспышкой разговоров об идеологии?

Вначале анекдот для затравки. Посетитель в ресторане подзывает к столу официанта:

— Мне, пожалуйста, монопецилюхранибром с лимоном.

— Монопецилюхранибром с чем? — переспросил официант.

Месяца два назад в Минске прошёл семинар руководящих работников республиканских и местных органов по вопросам усовершенствования идеологической работы, увенчанный президентским докладом "Сильная и процветающая Беларусь должна иметь прочный идеологический фундамент". Словно волна от брошенного в омут камня тема через некоторое время докатилась до областных центров, где об идеологии порассуждали руководство и пресса, потом до райцентров, где, оказываясь, тоже есть люди, знающие толк в государственной идеологии. И вот вам скучная коллекция местечковых клише и банальностей: западная идеология подсовывает нам не всё хорошее, но мы тоже работаем, пионерию вон создали...

Скулы сводит от скуки, читаешь или слушаешь эти казенные речи...

А там, наверху, в последнее время звучат прелюбопытные разговоры. Читаю в областной "Заре" огромную статью Нины Васильевны Шпак, начальница управления информации Брестского облисполкома, и после каждого абзаца статьи хочется себя ущипнуть: всё же это было, было...

"В основе патристического воспитания должна быть заложена национальная идея", — сообщает начальник управления. Дальше идёт перечень благих дел, которые власть делает, дабы эта национальная идея не заглохла: памятники истории Брестчины возрождаются, белорусскому фольклору, музеям — широкая дорога. Ещё бы пару слов "пра захаванне родной мовы" — и перед вами доклад рафинированного националиста, народнофронтовца, на голыбы которых за эти "национальные идеи" было вылиты столько грязи.

Давно ль вы так протрезвели?

Государственная идеология, говорят, не меняется резко, как наряд манекенщицы. Многие плавно переходят из времени во время: советские ценности превалируют и сейчас. Всё это понятно: традиционализм и консерватизм в общественном развитии вечная доминанта. Но не надо быть крупным политологом, чтобы убедиться: традиционализм и консерватизм у нынешнего руководства Беларуси ощущается весьма своеобразно: через раз.

Милые говоруны от власти! Тот велосипед, который вы изобретаете,



уже извездить успели те, кого вы пытаетесь научить патристизму. За последние годы власть успела выразить столько непопулярного, или, если быть точнее, антигосударственного, что скажу вам следующее: государственная идеология, патристизм — удел оппозиции. И только. А ваша говорильня — лишь попытка выбить почву из под ног оппонента.

Будете спорить?

Хочу напомнить, что ещё каких-то несколько месяцев назад дорогому Александру Григорьевичу Лукашенко открытым текстом предложили... ликвидировать государство Беларусь, влиться в состав другой страны. Можно сколь угодно полагать, что это было лишь попыткой шантажа — Шусткевича, но даже тогда никому в голову не пришло бы довести ситуацию до банального

аншлюса, предложить им влиться в другое государство. Они бы таким "партнёрам" нашли бы достойный ответ.

Опустимся ниже. Вот и в Ивацевичах пару годков назад руководство района начало навешивать исторические в рамках района места.

За пример возьмём памятный знак Тадеушу Костюшко возле Коссово. Должен заметить, что тропинка туда уже давно протоптана теми, кто без подсказок знает, что такое государственная идеология, патристизм, кто имеет полное моральное право называться защитником государственной белорусской идеологии. И кого "ганьбілі-бэсцілі", какими только "эпитетами" не награждали.

То ли ещё будет!  
**Александр МИХАЛЕНКО.**  
г. Ивацевичи.

## Пяты з'езд БАЖ

6-га чэрвеня ў Мінску адбыўся чарговы справаздачна-выбарчы З'езд грамадскага аб'яднання "Беларуская асацыяцыя журналістаў". З'езд пераабраў кіраўніцтва арганізацыі, а таксама прыняў шэраг важных дакументаў.

У прыватнасці, дэлегаты ўхвалілі Заяву з'езду. З'езд канстатаваў "надзвычайнае" становішча з мас-медыямі ў Беларусі і запатрабаваў неадкладна скасаваць пазасудовыя рашэнні Міністэрства інфармацыі аб прыпыненні выхаду газет "БДГ", "БДГ". Для служэбнага пользавання, "Навінкі" і "Эхо"; спыніць крымінальны пераслед журналістаў; накіраваць на міжнародную

экспертызу праект Закона на аб СМІ.

Дэлегаты ўхвалілі праект звароту ў Канстытуцыйны суд з патрабаваннем адмены арт. 367, 368 і 369 Крымінальнага кодэксу, паводле якіх ужо былі асуджаныя і зноў прыцягваюцца да адказнасці беларускія журналісты.

Прэс-служба ГА  
"Беларуская асацыяцыя журналістаў"

## Даже Россия сожалеет,

что в Беларуси ограничивается свобода слова

Российская сторона с сожалением воспринимает претензии мирового сообщества к белорусским властям в отношении свободы слова.

"Мы с горечью воспринимаем претензии к белорусским властям со стороны мирового сообщества, являющиеся по большей части обоснованными", — сказал первый замглавы

Минпечати России Михаил Сеславинский на 10-м Всемирном форуме главных редакторов, открывшемся в понедельник в Дублине.

"Хартія-97".

## Число безработных увеличилось на 24%

По оперативным данным Министерства труда и социальной защиты, в Беларуси на учете по безработице на 1 июня нынешнего года состояло 144,2 тысячи человек. Это на 24 процента больше, чем на аналогичную дату прошлого года.

Как сообщил департамент по занятости населения, уровень безработицы составил 3,3 процента от экономически активного населения страны. Сред-

ний размер пособия, которое выплачивалось безработным в мае, составил 20 тысяч 316 рублей (10 долларов США).

"Хартія-97".

## Без Калиновского — никак

"Уважаемая редакция!

Я хочу излить свою душу, поделиться своими невзгодами: а может, кто нам и поможет.

Итак, деревня Панки Любичицкого сельского Совета Ивацевичского района Брестской области. 2003 год. Ждём наделов, участков (земельных) под посадку картофеля. К 1 мая 2003 года председатель сельского Совета Н. А. Воронович уже определил место для соток. Осталось дело за председателем колхоза "Любичицы" В. Л. Горбачиком. Колхоз должен обработать торфяник. Но этого не случилось. А именно, целину продисковали, распахали, а затем прошлись дисками для отвода глаз и нарезали борозды для посадки картофеля.

29 мая 2003 года приехал от сельского Совета Н. Г. Рыбак и начал делить участки. Подошёл и я. Глянул на поле и ужаснулся: там настоящий бурелом или что-то в этом роде. Нас, панковских жителей, обидя взяла. Неужели мы не имеем права взять участки с нормально обработанной почвой?

Кто-нибудь скажет, что один раз можно и простить. Но это не в первый раз. Начиная с 1997 года такое творится постоянно. Никто из жителей д. Панки особо не жаловался: покрывчат, поругаются — и успокоятся. Но чаша терпения уже переполнена. Просьба такая у нас: мы заплатим за участки вовремя и дорожке, а за такое качество мы платить не собираемся. Наделять на торфяниках необходимо не позже 15 мая. Иначе мы будем жаловаться вплоть до Лукашенко, чтобы наказать обидчиков. А если они творят беззаконие, (Н. А. Воронович и В. Л. Горбачик), то и нам не остаётся ничего, кроме как тоже творить беззаконие. Найдём нового Кастуся Калиновского.

Ю. А. НОВИК, А. Д. ВЫСОЦКАЯ, А. И. МОЛОШ, И. А. ПОЛОНСКИЙ, А. А. КОРОТКЕВИЧ, М. Н. ШИТЛЯК, А. И. БЕЛЫЙ, И. П. МУЗЫЧКО, В. Г. БУКШТА, М. В. БАРАНОВСКАЯ, Е. Г. БАХУР, Р. В. БАХУР, жители д. Панки Ивацевичского р-на."

Ситуацию комментирует председатель Любичицкого сельского Совета Н. А. ВОРОНОВИЧ:

— Участки выделяет сельский Совет, географически нарезает участки каждому. Всё остальное: по обработке, по подготовке земли — делает тот, кто взял участок. Если он нанял для этих целей колхоз, заплатив ему, то колхоз несёт ответственность за качество. Если нанял частника — вся ответственность за качество лежит на частнике. В прошлом и позапрошлом году колхоз обработал участки и за обработку люди должны были внести деньги. Некоторые внесли с большим опозданием, а некоторые вообще не внесли. В этом году, когда начали наделять участки, оказалось, что 40 человек вообще не заплатили (поэтому колхоз выполнил свою работу по минимуму затрат). Можно, конечно, предъявлять претензии, но долги нужно отдавать своевременно и возмещать колхозу убытки.

Подготовил  
Алексей ГРИШИН.  
Ивацевичский район.

## Скоро бюджету дадут укорот

На днях министр финансов Николай Корбут представил Палате представителей проект закона "Об утверждении отчета об исполнении республиканского бюджета за 2002 год".

Когда экономика растёт бурными темпами (свыше 5% ВВП), когда внутренний товарооборот и внешняя торговля в первом квартале 2003 г. увеличиваются на 9,4% и 29% соответственно, когда в на-

чале года правительство имело профицит бюджета, депутаты вправе были ожидать торжественного отчета министра-победителя, чья стратегия и тактика фискальной политики оказалась правильной.

## Свои люди сочлись

В завершающей стадии находится передел нефтяного рынка Беларуси — самого финансово емкого сегмента отечественной экономики — с годовым оборотом в \$1-1,5 млрд и прибылью порядка \$50 млн.

Закупку нефти уже в ближайшие месяцы будет координировать управление делами президента Беларуси. Об этом на прошлой неделе сообщил источник в правительстве Беларуси. В концерне "Белнефте-

хим" не исключают подобного хода развития событий, поскольку сегодня на рынке остались только коммерческие компании, открыто поддерживающие Александра Лукашенко, и госструктуры. Еще осенью

Вместо этого Н. Корбут завел старую пластинку: "Денег не хватает, ситуация сложная, 2004 год будет еще хуже" и огоршил депутатов тем, что заявил о неизбежности первого в этом году бюджетного секвестра.

Ярослав РОМАНЧУК,  
заместитель  
председателя ОГП.

## Лучшие умы Беларуси утекают на Запад

Обедневшие ученые уезжают в Западную Европу и Америку в поисках более хорошо оплачиваемой работы.

С тех пор как Виктор К. переехал в США, он получает зарплату 80.000 долларов США. Он купил дом и машину и ведет образ жизни, о котором не мог и мечтать, будучи

старшим научным сотрудником в Беларуси. Должность старшего научного сотрудника в Институте математики в Минске приносила Виктору 120 долларов в месяц. Чтобы его се-

мья могла сводить концы с концами, приходилось заниматься репетиторством. Ютась с женой и десятилетней дочерью в крохотной комнате общежития, Виктор не имел перспектив получить квартиру.

"Хартія-97".



## Пакаленне NEXТ



# ТЕРРИТОРИЯ СВОБОДЫ

**ЗДРАВСТВУЙ, РОВЕСНИК!**

Если тебе от 14 и до 2..., то эта страничка для тебя и про тебя. Мы публикуем её регулярно. Если у тебя есть интересные идеи, добрые новости, хорошие советы — добро пожаловать на нашу Территорию Свободы! Эта территория для молодых и о молодых. Наша тусовка открыта для всех, влияйся!

Так уж получается, что Родину не выбирают. И через 5-10 лет именно от нас будет зависеть, в какой стране мы живём и что о ней думают другие. Пишите о том, что вас волнует, что больше всего интересует, какие материалы вы бы хотели увидеть на Территории Свободы.

\* NEXТ — наступное.

## О прелестях “квартирной” жизни



Отзвенели по стране последние звонки, и для выпускников началась горячая пора — выпускные, а после и вступительные экзамены. И для будущих абитуриентов весьма актуальными будут вопросы: где жить во время поступления (а впоследствии и после него), с кем жить и сколько за это платить?

Расскажу вам, как обстоит дело в столице. Повезло тем, у кого в Минске живут дяди, тети и всевозможные троюродные сестры маминного двоюродного шурина. Но если всё-таки ваши родственники живут не в Минске и если вы так и не получили заветное место в общежитии, вам остаётся просто... найти квартиру. А сделать это можно несколькими способами: через агентства, через знакомых или, как это делала в прошлом году я, — методом опроса бабушек, сидящих у каждого подъезда. В первом случае цель не всегда оправдывается (кто знает, что вам могут предложить, если, конечно, могут предложить вообще); во втором случае у знакомых ваших знакомых может не оказаться свободной жилплощади, а вот найти квартиру или комнату по третьей схеме вполне реально. Но и здесь не обойдётся без сюрпризов. Воспользовавшись этим методом, за две недели я сменила четыре места жительства...

В первом случае (уже после предварительной оплаты — 25 у. е. за предполагаемый месяц) хозяйский 18-летний сын внушительных размеров наотрез отказался впускать меня в квартиру. Такое “радушие” меня приятно не впечатлило, посему деньги я забрала и переехала в однокомнатную квартиру старого дома близ метро. 73-летняя бабушка за 20 у. е. предоставила мне дико скрипящую кровать и откидную дверцу кухонного шкафа, одновременно служащую обеденным и письменным столом. И всё бы ничего, да только не было у бабушки тех, с кем бы можно было поговорить и отвести душу (до тех пор, конечно, пока

не появилась я). Так как я не Юлий Цезарь, совместить учёбу и интеллектуальное общение не смогла. И уже на четвёртые сутки переехала в соседний район, в хорошую 3-комнатную квартиру, где мне выделили большую, только что отремонтированную комнату (за 30 у. е. в месяц). 68-летняя хозяйка приняла меня как внучку, а вот её 47-летний сын (безработный, любитель выпить) стал занимать у меня деньги. Кроме того, хозяйский сын любил допоздна смотреть сериалы, причём от страстных речей Педро меня не спасала на вата в ушах, ни подушка сверху впридачу. Дабы избежать возможных неприятностей, я предпочла в очередной раз переехать...

И весь этот учебный год я живу в хорошем районе, в неплохой квартире с хозяйкой со специфическим чувством юмора. Вдобавок ко всем имеющимся коммунальным удобствам (газ, телефон, горячая вода...) я ещё получаю исчерпывающий комментарий ко всем фильмам и передачам и неподражаемый бэк-вокал, сопровождающий все концерты. И всё у меня хорошо, но иногда я подумываю: а не переехать ли мне куда-нибудь опять?

Полина КОНОГА, студентка БГУ.

## Приглашает БГУ

Правила приёма в БГУ на 1-й курс в 2003 году имеют ряд особенностей и отличий от правил приёма предыдущего года.

Впервые приёмная комиссия будет принимать сертификаты централизованного тестирования, проведённого в 2003 году Республиканским институтом контроля знаний по математике (письменно), физике (письменно), белорусскому или русскому языку (письменное тестирование). На гуманитарных и экономических специальностях экзамен по белорусскому языку и литературе или русскому языку и литературе проводится приёмной комиссией БГУ в виде письменного тестирования или сочинения.

При поступлении на дневную бюджетную форму обучения на факульте-

ты: механико-математический, прикладной математики и информатики, физический, радиотехники и электроники, биологический, экономический конкурс будет проводиться по факультету в целом. При поступлении на факультеты: химический, географический, исторический, журналистский, юридический общий конкурс будет осуществляться по родственным специальностям.

На специальности факультетов: философии и социальных наук, международных отношений, юридический, журналистики, а также на специальности “славянская филология” и “романо-германская филология” филологического факультета медиалисты сдают все экзамены. На специальности других факультетов меди-

## Экзамены. Что дальше?

Отвечают выпускники лицея г. Ивацевичи



**НАСТЯ:** Планирую поступить в Барановичский педколледж. Работать буду там, куда направят. О создании семьи пока не думаю, нужно сначала образование получить.



**ИРИНА:** Хочу стать экономистом или бухгалтером. Сюда постараюсь не возвращаться, т. к. очень трудно найти работу по данным специальностям в г. Ивацевичи.



**ИГОРЬ:** Буду поступать в университет, чтобы получить специальность экономиста. Буду стараться найти в дальнейшем работу в Минске, т. к. в нашем городе перспектив нет.



**ЕЛЕНА:** Хочу стать экономистом. Поступать буду в Брестский технический университет. Хотелось бы после окончания учёбы найти работу в родном городе, если будет возможность.



**ЕЛЕНА:** Хочу получить специальность, связанную с энергосбережением. Есть желание найти работу в Минске. На первом месте, конечно же, будет стоять карьера, а всё остальное — потом.



**НАТАЛЬЯ:** Поступление сейчас на первом месте. Потом — учёба, работа (конечно же, в большом городе), карьера. Семья чуть попозже. А пока все мысли лишь о поступлении.

Выпускников опрашивал Алексей ГРИШИН, Сергей СКУЛОВЕЦ (фото).

## Турнэ “Лакі”:

канцэрт адбыўся толькі ў Івацэвічах

4 чэрвеня гэтага года ў Івацэвічах адбыўся канцэрт групы “Лакі”, якая зараз праходзіць у Беларусі сеанс актыўнай “раскруткі”. Зала ГДК, якая змяшчае 500 месцаў, была запоўнена прыкладна на трэць.

Трэба адзначыць, што “Лакі” “пракацілі” па ўсіх райцэнтрах толькі ў Івацэвічах. “Можна толькі паспачуваць той моладзі, якая без проблем знаходзіць грошы на цыгарэты і піва, але не магла знайсці 3000 на такі добры канцэрт, — кажа Тамара Яўгенаўна ВОЎК, дырэктар Івацэвіцкага ГДК. — Падчас канцэрта сабралася каля дзявятай група моладзі, прасілася пусціць бясплатна, маўляў, ёсць свабодныя месцы. Але, прабачце, усе апрануты шыкоўна, нельга сказаць, што 3000 рублёў для іх

неверагодная раскоша...

А вось прысутных на канцэрце “Лакі” добра “завялі”, — працягвае Тамара Яўгенаўна, — многія нават не чакалі, што акцыя “Мы супраць наркотыкаў” атрымаецца такой баявой і разнастайнай. Зараз я ў роздуме: можа запраціць гэтую групу восенню. Менавіта восенню нашы суграмадзяне найбольш актыўныя. Не тое што вясной. Дастаткова ўспомніць, што два гады назад (у маі) у нашым райцэнтры “пракацілі”, здаецца, добра раскручаныя “Юраскі”.

Святлана ЮХНЕЛЬ, г. Івацэвічы.

жетную и платную формы обучения не будут допускаться абитуриенты, получившие оценки “0”, “1” и “2” или не явившиеся на экзамен без уважительной причины.

Подробно ознакомиться с условиями приёма, порядком проведения экзаменов, с факультетами вы можете в приёмной комиссии, которая расположена в географическом корпусе по адресу: г. Минск, ул. Ленинградская, 16, комната 112, телефон (017) 226-59-51. Если в вашем городе или районе будут проводиться встречи с выпускниками, то члены приёмной комиссии с удовольствием примут в них участие.

Желаем успехов!  
**В. В. САМОХВАЛ,** ответственный секретарь приёмной комиссии БГУ, доктор химических наук.



(Заканчэнне.  
Пачатак у №№ 12, 13,  
15, 17, 18, 19, 20).

## VIII. ПАЭТ І МУЗЫКА

4.

Дарэчы, што-коледы трэба сказаць і пра нашага земляка, кампазітара і мастака Напалеона Орду. Як і ў Міцкевіча, дарога ў Парыж для яго была доўгай. Як удзельнік паўстання 1830—31 гадоў у Літве і на Беларусі, пад чужым імем, на становішчы “служы” свайго сябра Ціта Плонскага, Орда пешшу па дарогах Аўстрыі, Германіі, Швейцарыі і Італіі дабіраецца да Парыжа. Гэта было ў 1833 годзе. Парыж у той час быў цэнтрам культурнага жыцця Еўропы і цэнтрам беларуска-польскай эміграцыі. А. Міцкевіч і Ф. Шапен, Ф. Ліст, Дж. Рэссіні і Дж. Вердзі, Ш. Гуно і Г. Берліоз, А. Бальзак і А. Стэндаля, П. Біардо і І. Тургенев — сапраўды “залатое кола”, у якое ўвайшоў Напалеон Орда. У 1839 годзе ён становіцца членам гісторыка-літаратурнага таварыства ў Парыжы.

Асабліва блізка сяброўскія адносіны склаліся ў Орды з Фрэдэрыкам Шапенам, а таксама з Адамам Міцкевічам.

Калі разам з Шапенам Напалеон Орда іграў на музычных вечарах у доме Плятэраў, Чартарыйскіх, самога Шапена, то разам з Міцкевічам ён прымаў актыўны ўдзел у арганізацыі літаратурных вечароў. Вядома, што Міцкевіч валодаў вышэйшым дарам паэтычных імправізацый, і Орда забяспечваў музычнае суправаджэнне іх.

Пры актыўнай дапамозе Орды былі выдадзены ў Парыжы лекцыі па курсе славянскіх літаратур, з якімі Міцкевіч выступаў у Каледж дэ Франс. Разам з Міцкевічам Орда шукаў сваё месца ў жыцці бурлівага Парыжа.

Выдатным вынікам яго шматгадовай педагогічнай і даследніцкай працы стала “Граматыка музыкі”, якая выйшла ў свет у Варшаве ў 1873 годзе. Вядомы кампазітар Станіслаў Манюшка, які пазнаёміўся з новай граматыкай, пісаў: “З асалядай чытаў я работу аб гармоніі, выкладанне якой мне здаецца найбольш поўнай і даступнай для разумення...”

Яшчэ пры жыцці Міцкевіча Орда два гады быў дырэктарам Італьянскай оперы ў Парыжы. Тады ж быў выбраны членам камітэта польскай эміграцыі.

5.

Станіслаў Манюшка — польскі кампазітар, дырыжор, педагог. Вучыўся ў Варшаве, Мінску, Берліне. З 1840 па 1858 год жыў у Вільні. У гісторыю музыкі увайшоў як класік польскай нацыянальнай оперы.

Творчы шлях Манюшкі як вакальнага кампазітара пачаўся ў 1838 годзе, калі ў Берліне былі выдадзены тры лірычныя песні на словы Адама Міцкевіча “Сумненне”, “К ДД.” і “Сон”. Вобразы паэзіі Міцкевіча і ў далейшым займаюць, бадай, галоўнае месца ў вакальнай лірыцы Манюшкі. Напрыклад, у 1841 годзе кампазітар выпускае свой першы “Дамашні песеннік”, у якім на пер-

# ВЕЧНА ЖЫВЫ І МІЦКЕВІЧ



Кампазітар Станіслаў Манюшка.

шым месцы знаходзілася балада “Свіцязьняк” на тэкст Міцкевіча. Выпушчана 12 такіх песеннікаў, і ў кожным з іх сустракаюцца творы на словы паэта. А шосты зборнік цалкам прысвечаны творам Міцкевіча.

Варта падкрэсліць, што з імем Адама Міцкевіча звязана і кантатная творчасць кампазітара. Так, у кантату “Крымскія санеты”, напісаную для салістаў, змешанага хора і аркестра, увайшло восем санетаў паэта. Пакладзены на музыку ўрыўкі з паэмы “Дзяды” склалі кантату “Прывіды”.

Незадоўга да смерці Манюшка стварыў яшчэ адзін вакальна-сімфанічны твор на словы любімага паэта — кантату “Пані Твардоўская”. Такім чынам, як зазначаюць польскія даследчыкі, Манюшка нібы паставіў перад сабой мэту — пакласці на музыку ўсю паэтычную спадчыну Міцкевіча. І ў гэтай справе, як нікому іншаму, яму ўдалося шмат зрабіць.

6.

Услед за Шапенам і Манюшкам многія польскія кампазітары плённа працавалі над раскрыццём паэтычных вобразаў Міцкевіча ў музыцы. Гэта Падзярэўскі, Наскоўскі, Солтыс, Невядомскі, а ў нашы дні — Сікорскі, Пяркоўскі, Шалігоўскі і Фрыман.

Праўлялі цікавасць да паэзіі і рускія кампазітары. Гэтыя рускай музыкі — спярша Глінка, Даргамыжскі, а потым Рымскі-Корсакаў, Кюі, Чайкоўскі, Аляб’еў, якія пісалі рамансы на словы паэта.

Аляксандр Аляб’еў першы з рускіх кампазітараў увавасібіў у музыцы верш Міцкевіча “К ДД.”. Налічваецца да двух дзесяткаў перакладаў гэтага верша на рускую мову і многа музычных інтэрпрэтацый яго. Чайкоўскі, Кюі, Рымскі-Корсакаў напісалі рамансы на гэты верш, а Глінка сачыніў раманс-мазурку. Вось так: адзін верш, а музычных твораў



Так будзе выглядаць помнік Міцкевічу ў Мінску.

стала некалькі.

Як паказвае жыццё, многіх кампазітараў прыцягвала і прыцягвае зараз не толькі музычнасць паэтычнай мовы, а, перш за ўсё, гераічна-патрыятычны пафас і самая чалавечная лірыка яго твораў. З гэтым, думаецца, нельга не пагадзіцца.

## IX. ЧЫТАЕМ І ГАНАРЫМ

1.

Чытаючы розную літаратуру ці проста выказванні пра Адама Міцкевіча, часта заўважаем, што наш зямляк у Расіі быў палякам, у польскай эміграцыі — літвінам. Гэта, напрыклад, нагадвае незвычайнае становішча маршала Ракасоўскага, да якога ў СССР ставіліся як да паляка (перад вайной нават сядзеў у турме), а ў Польшчы — як да савецкага рускага. Дарэчы, мяркуецца, што карані Ракасоўскіх засталіся і ў гарадскім пасёлку Целяханы Івацэвіцкага раёна. Тут, на каталіцкіх могілках, пахавана маці маршала Ракасоўскага.

Даследчыкі творчасці Міцкевіча С. Мацкевіч пісаў так: “Разумныя тыя знаўцы, якія небеспадкаўна сцвярджаюць, што палова таго, што напісаў Міцкевіч, не ёсць бездзёрная польская мова. Міцкевіч быў магутным ветрам беларускай мовы, магутным прадаўжальнікам уплыву беларускай мовы на польскую, які пачаўся яшчэ ў XV стагоддзі і які польскую мову рабіў больш пашчотнай, тонкай...”

Несумненна, што Міцкевіч, з аднаго боку, узбагаціў польскую мову і пашырыў яе выяўленчыя магчымасці, а з другога — не парываў сувязі з беларускай мовай і тым самым не знішчаў невялікай надзеі на яе далейшае існаванне.

2.

Яшчэ ў 1822 годзе адна з польскіх газет, звярта-



Мемарыяльная дошка Міцкевічу ў Лазане (Швейцарыя).



Дом-музей Міцкевіча ў Навагрудку.

ючыся да Міцкевіча, з папрокам пісала: “Вы для Літвы, а не для Кароны пішаце...”, менш за ўсё клапоціўся аб тым, ці будзе вас разумець у Варшаве, абы разумелі ў Літве”.

Сучаснік паэта А. Кірнар, разумеючы недаўменне і папрокі польскай газеты пра творчасць Міцкевіча, адзначаў: “Міцкевіч, перш за ўсё, належыць Літве, а потым усім наогул палякам”.

Гэта добра засвоілі нашчадкі вялікага паэта, якія жывуць па ўсім свеце. Яны не забываюць радзімы сваіх продкаў. Два гады таму з Парыжа ў Вільнюс (ранейшая Вільня, дзе вучыўся Адам Міцкевіч) прыехаў прапраўнук Адама Міцкевіча Раман Гарэцкі-Міцкевіч. Ён зараз жыве ў сталіцы Літвы і дабіраецца атрымаць літоўскае грамадзянства і вярнуць сабе нерухомаму маёмасць сваіх продкаў — каля 300 гектараў лесу пад Вільнюсам і дом па вуліцы Дамініканай у літоўскай сталіцы.

Адам Багдановіч, бацька беларускага паэта Максіма Багдановіча, у сваіх успамінах пісаў аб тым, што яшчэ у юнацтве ён “упершыню пазнаёміўся з Міцкевічам і Сыракомляй і быў ім зачараваны як паэтамі роднай зямлі”.

3.

Вялікі гонар мець у гісторыі сваёй культуры гена, імя якога стаіць у шарэнзе класікаў сусвет-



гэта голас мільёнаў... Мы не ведаем нічога больш тытанічнага па думцы і адначасова нічога больш паэтычнага па выражэнні, чым маналог Конрада ў турме”.

4.

Як сцвярджаў сам Міцкевіч, літаратура нараджаецца з глыбіні народнай душы. Пранікненне ў тое, што здзяйсняецца ў парыве азарэння, складае аснову мастацтва.

Гэта дало падставу французу Жусту Алів’е сказаць пра Міцкевіча, што “ён быў, як агонь; успыхнуўшы, гарэў, зіхацеў і ярка ўспыхваў, але ніколі не згасаў”.

“Таварыць пра Міцкевіча — гэта значыць гаварыць аб прыгажосці, справядлівасці і праўдзе”, — так ацэньваў нашага земляка вядомы французскі пісьменнік Віктор Гюго. І ён не памыліўся. Сапраўды, праўда жыцця для Міцкевіча была перш за ўсё найважнейшай неабходнасцю. За гэтую праўду і паэтычнае майстэрства цанілі і паважалі паэта. І сёння Міцкевіч — адзін з маякоў сусветнай літаратуры. Пра яго пішуць і гавораць не толькі ў дні юбілей і літаратурных святаў. Бо ён свой, наш і па жыцці, і па думках і поглядах, і сваёй творчасцю.

Беларускі літаратурны крытык Уладзімір Гіламедаў — адзін з тых, хто неабавязкавы да творчасці Міцкевіча, хто ведае і любіць яе.

“Беларусы, думаецца, маюць падставы, — піша крытык, — лічыць яго сваім, беларускім паэтам, песняром роднага краю, аблічча і вобразы якога ён часта згадваў у многіх сваіх творах на працягу ўсяго свайго жыцця”.

5.

Тут дарэчы згадаць, як наша чыноўніцтва апэратыўна аднавіла сядзібу-музей Адама Міцкевіча ў Завоссі да юбілея паэта. Але вось з устаноўкай помніка Міцкевічу ў сталіцы Беларусі ідзе доўгая цеганіна. Спярша не знаходзілі яму месца ў вялікім горадзе, потым не хацелі пераймяноўваць вуліцу, затым адмаўляліся ад сродкаў суседзяў-палякаў, маўляў, свае ёсць. І яны знайшліся, аж што долараў, што даслаў жыхар Пінска. І ўсё. Смешна!

Як паведамілі з Саюза палякаў Беларусі, помнік Міцкевічу, нарэшце, дапрацаваны, фігура падрыхтавана для адліцця. Будучы помнік будзе выглядаць прыкладна так, як на здымку. Але ж помнік усё ж будзе.

Міцкевіч марыў і спадзяваўся на тое, каб ягоныя кніжкі трапілі ў рукі “простай сялянкі”, у рукі сваёй землякоў. Ён усхвалявана пісаў:

Дожджыть бы мне до радостного мига, Когда войдет под стрехи эта книга. Чтoб взяли девушки ту книгу в руки, Простую, как народных песен звуки.

Мара паэта збылася. Яго помняць. Яго кніжкі чытаюць. Ім ганарацца. Міцкевіч сёння і заўсёды будзе з намі. Ён вечна жывы.

Святаслаў КАЖАДУБ.  
г. Івацэвічы.



# Рэклама

## ПРОДАЮТСЯ

### НЕДВИЖИМОСТЬ

Новый 2-этажный жилой дом в г. Ивацевичи, цена 25000 у. е. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-15-29.

4-комнатная квартира в центре г. Ивацевичи, пл. 60 м<sup>2</sup>, выкуплена, есть телефон. Обращаться: г. Ивацевичи, ул. Дольная, 29 (в любое время).

4-комнатная квартира в коттедже в д. Стайки Ивацевичского р-на, с удобствами. Имеется водопровод, участок, гараж, телефон. Тел. в Ивацевичском р-не (8-01645) 5-27-13.

Дом в д. Нехаево Ивацевичского р-на, есть хозпостройки, 50 соток земли. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-60-49.

Земельный участок в г. Ивацевичи по ул. Мелиораторов, 20 соток. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-74-68.

4-комнатная квартира в г. Ивацевичи, жил. пл. 52 м<sup>2</sup>. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-62-17 (после 18.00).

"Срочно! Недостроенный дом в д. Воля Ивацевичского р-на. Тел. (8-01645) 58-2-19, 58-2-48.

Участок под строительство дома в г. Ивацевичи (в районе Шибельной горы). Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-61-99.

Дом в г. Ивацевичи, огород 9 соток, гараж, вода в доме, требует ремонта. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-62-86.

4-комнатная приватизированная квартира в д. В.Обровская или обмену на 2-комнатную или дом с доплатой (с нашей стороны). Тел. (8-01645) 2-11-97 (днем).

Дом в г. Косово Ивацевичского р-на, по ул. Ленина, 25, 850 у. е. или сдам в аренду, участок 0,12 га, 2 сруба на сарай 6х4, за 70 у. е. каждый, торг уместен. Тел. в г. Минск (8-017) 230-07-86.

Капитальный гараж в г. Ивацевичи в р-не д. Михновичи. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-58-42 (после 18.00).

### АВТО-МОТО, ЗАПЧАСТИ

"ВАЗ-2101", 1976 г. в., газбензин; "ГАЗ-53А", 1982 г. в. Тел. в Березовском р-не (8-01643) 58-1-43.

"Москвич-412", на ходу, можно на з/ч, недорого. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-28-80.

"Форд-Скорпио", 1990 г. в. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-23-38.

Срочно! "Isuzu-Dzhemini", 1,5Д, 1988 г. в., 5КПП, эл. зеркала, люк, сост. хор., недорого, торг. Тел. в г. Береза (8-01643) 4-61-37.

"ВАЗ-21063", 1986 г. в., газбензин, требуется ремонт кузова, запчасти имеются, 500 у. е. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-17-60 (до 8.00 утра).

Бус "Рено-Трафик", 2,1Д, 1982 г. в., легковой, белый, высокий, хор. сост., 1300 у. е. Тел. в г. Пружаны (8-01632) 6-35-22.

"Фольксваген-Транспортер", 1983 г. в., грузовой. Тел. в г. Пружаны (8-01632) 2-31-44 (вечером).

"Форд-Сиера-Комби", черный, 1990 г. в., 1,6 бензин, отл. сост., 6 мес. из Германии, 1900 у. е., торг; "Опель-Омега", 1987 г. в., 1,8 газ-бензин, 1200 у. е., торг. Тел. в г. Береза (8-01643) 2-42-25, 8-0296-41-32-66.

Карбюратор однокамерный "Weber" 32 TL, 6/у. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-83-22.

"Ауди-80", 1991 г. в., 1,8, моно. Тел. в Ивацевичском р-не (8-01645) 64-4-18.

"ВАЗ-21063", 1989 г. в., цена договорная. Тел. (8-01643) 58-1-56 (с 19.00 до 22.00).

"Фольксваген-Пассат В-3", 1989 г. в., 2700 у. е., 1,6ТД, торг, диски, эл. стекла, центр. замок, нов. резина, нов. АКБ. Тел. в Ивацевичском р-не (8-01645) 45-4-42, 8-0296-32-85-37.

"Форд-Скорпио", 1990 г. в., 2,4Б, темно-синий, ц/з, сигнализация, ABS, люк, фаркоп, новая подвеска, амортизаторы, 1600 у. е., торг. Тел. (8-01645) 2-52-85, 8-0297-22-52-85.

"ВАЗ-21043", 1994 г. в., белый, 5КПП. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-32-11, 8-0296-47-95-89.

"Мерседес-123", 300Д, 1983 г. в., ц/з, кор. фар, г/у, цепное, седан, отл. сост. Тел. в г. Брест (8-0162) 96-37-58.

"Москвич-2140", на ходу, в нормальном состоянии, 1982 г. в., газ. установка на авто. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-32-52.

"Опель-Аскона", 1985—86 г. в., 1,6 дизель, хорошее состояние. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 59-4-53.

"ВАЗ-21011", 1975 г. в., 550 у. е., V-1500, состояние хорошее. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-55-19.

"Мерседес-123", 200Д, 1982 г. в., отл. сост., 1200 у. е., запчасти. Тел. в г. Береза (8-01643) 2-79-80.

"Ниссан-Блюберд", универсал, 2,0, дизель, 1986 г. в., сост. хор., цена 1250 у. е., торг при осмотре. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-59-65.

"Форд-Скорпио", газ-бензин, черный цвет, стеклопакет, 2,0, люк, фаркоп, ц/з, ABS, цена — 1550 у. е. Тел. в Ивацевичском р-не (8-01645) 42-5-59.

"Форд-Сиера", дизель, состояние хорошее, цена 1000 у. е. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-62-86.

"Москвич-412", 1991 г. в., один хозяин, пробег 150 тыс. км. Тел. в Ивацевичском р-не (8-01645) 31-8-45.

"Фиат-Ритмо", 1984 г. в., 1,3 бензин. Тел. 8-0296-43-41-37.

"Фольксваген-Пассат", универсал, 2,0I, г/у, люк, черный, 1991 г. в. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-57-33.

"ВАЗ-2106", 1985 г. в., состояние хорошее, 830 у. е. Тел. в г. Береза (8-01643) 2-43-61.

"Фольксваген-Пассат" В-4, 1995 г. в., 1,8Б, спелая вишня, 2ПБ, эл. зеркала, ABS, ц/з, имобилайзер или меняю на 1-комнатную квартиру (дом) или дизельное авто, рассматриваю все предложения. Тел. (8-01645) 2-43-82, 2-72-60 (вечером).

"Фольксваген-Пассат", 1987 г. в., цвет серебристый металл, хэтчбек, 1,8, газ-бензин, 1700 у. е. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-13-21.

"ВАЗ-2105" по запчастям. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-83-32.

"Фольксваген-Пассат", В-3, 1991 г. в., 1,6ТД, по з/ч, есть документы; "Форд-Скорпио", 1990 г. в., 2,5Diesel. Тел. 8-0296-52-83-16, 8-0296-58-98-97.

"Фольксваген-Пассат", 1991 г. в., 1,6ТД, ц/з, сигнализация. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-76-27, 8-0296-58-98-97.

Запчасти к автомобилю "Форд-Скорпио". Тел. (8-01645) 42-5-59.

"ВАЗ-21011", 1980 г. в., рем. кузова — 2002 г., состояние хорошее. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-36-80 (после 18.00).

"Ауди-80", 1989 г. в., 1,8 газбензин, ц/з, эл. пакет, темно-синий, в отл. сост. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-33-30.

"Фольксваген-Пассат", 1984—85 г. в., хэтчбек, 1,8Б, хор. сост. Тел. в г. Береза (8-01643) 2-42-07, 8-0297-20-91-31.

Двигатель "УД-2М1", 8 л. с., 3000 об./мин. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-83-87.

"ВАЗ-21061", 1984 г. в. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-82-53 (после 20.00).

### БЫТОВАЯ И ОРГТЕХНИКА

Игровая приставка "Сони", (диски+джойстики+память) или "Сег" (16bit). Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-53-36.

Радиотелефон, радиус 25—30 км, немного б/у. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-66-44.

Плита газовая, 2-конфорочная, настольная, новая, 25 тыс. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-75-58.

Телевизор черно-белый, 6/у. Тел. (8-01645) 2-15-29.

Морозильник "Стинол", высокий, 7 камер, новый, гарантия 3 года. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-12-68 (с 18.00).

Стиральная машина с центрифугой, в хорошем состоянии, 30 у. е.; черно-белый телевизор, после ремонта, дешево. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-34-41.

Компьютер "Celeron-1700", 256, 30HDD, 52CD, 64 видео, монитор 17; радиотелефон "Харвест-4". Тел. в г. Белоозерск (8-01643) 29-6-44.

Игровая приставка "Сег", 16 бит. + 2 катриджа, 6/у, 25 у. е. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-69-83.

Холодильник "Siemens", 1-камерный, 6/у, 50 у. е. Тел. в Ивацевичском р-не (8-01645) 42-5-59.

Телевизор "Samsung", 70 см, 37 см, есть телетекст, новый, гарантия. Тел. в г. Береза (8-01643) 47-6-95.

Холодильник "Стинол", высокий, новый, недорого, гарантия. Тел. в г. Береза (8-01643) 47-6-95.

Холодильник, 6/у, горизонтальная мор. камера, 6/у, из Германии. Тел. в г. Береза (8-01643) 6-77-55.

Сотовый телефон "Motorola-192", "Alcatel-311", новые — 76 у. е. Тел. 8-0297-57-95-52.

### МЕБЕЛЬ

Мягкий уголок, 6/у, в хорошем состоянии, недорого. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-62-84.

### РАЗНОЕ

Комплект женский кожаный, р-р 46—48, из Германии; шорты женские, недорого. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-17-84, 8-0296-42-17-84.

Эл. привод к швейной машине; тафтинг р-р 3х5,4, немного б/у, недорого. Тел. (8-01645) 2-17-84, 8-0296-42-17-84.

Книги, 6/у, недорого. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-17-84, 8-0296-42-17-84.

## Филиал "Ивацевичский райтопсбыт"

### БОУП "Управление ЖКХ"

#### РЕАЛИЗУЕТ ТВЕРДОЕ ТОПЛИВО:

- брикет по цене 25.000 рублей за 1 тонну;
  - дрова разделанные — 9.320 рублей за 1 складометр.
- Для льготной категории — скидка 50%.  
Оплату за топливо можно произвести на дому, предварительно позвонив по тел. (8-01645) 2-28-51, 2-17-45, 2-11-44.

Дверь (в кухню) под стекло, очень красивая, промышленного производства. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-76-38, 2-64-64.

Окна 1,5х1,5, новые, 7 штук. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-59-13.

Костюм новый, размер 46—48, дешево. Тел. в Ивацевичском р-не (8-01645) 49-2-25.

Молодняк кроликов, крупной мясной породы. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 64-3-76.

Бетонный ажурный забор. Тел. в Дрогичинском р-не (8-01644) 7-75-38, 7-75-48.

Сечкарня, ульи новые и б/у. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-37-10.

Чеки "Жиле". Обращаться: г. Ивацевичи, ул. В. Ключко, дом 32, Воробей Геннадий.

Стекло оконное 4 мм (h—до 122 см.). Тел. в Ивацевичском р-не (8-01645) 45-5-84.

Насос для полива, откачки грязной воды, 70 у. е., косилка для МК "Крот", 25 у. е. Тел. в г. Береза (8-01643) 2-31-43.

Жеребенок, 11 мес. или меняю на покрытую телку. Тел. в Ивацевичском р-не (8-01645) 31-7-37.

Пенопласт, велосипед спортивный, многоскоростной. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-64-49.

Коньки роликовые, р-р 39—40, + снаряжение, 6/у, в отл. сост. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-83-22.

Прыжки детские, недорого. Тел. в г. Белоозерск (8-01643) 2-82-38.

Алюминиевый шифер, размером 2х1; бетономешалка, 6/у. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-16-84.

Дойная коза. Тел. в Ивацевичском р-не (8-01645) 58-2-19, 58-2-48.

Блоки, кирпич, цемент, доска. Тел. в Ивацевичском р-не (8-01645) 32-9-02 (после 18.00).

Картофель мелкий. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-86-73.

Балки, стропила, доска 25 мм. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-46-19.

Труба ПХВ-32, две бухты 300 м. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-41-42.

### КУПЛЮ

"ВАЗ-2102" в хор. сост, желательно один хозяин. Тел. (8-01645) 2-17-84, 8-0296-42-17-84.

Плиты перекрытия, длиной 6,60 м, 6,50 м. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-45-02.

Бензин 76 за 5200, 92 — 6500, дизтопливо — 5000 в неограниченном кол-ве. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-68-02.

Видеокассету, 6/у, 180 мин, 30 шт. Тел. в Ивацевичском р-не (8-01645) 32-7-51.

Блоки газосиликатные, по цене 30 тысяч за куб. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-68-02.

Мотоцикл "Минск" в хорошем состоянии. Тел. в Ивацевичском р-не (8-01645) 57-2-99 (после 21.00).

Эл. двигатель 3—4 кВт, 3000 об. мин. Тел. в г. Белоозерск (8-01643) 2-88-36.

Косилку к мотоблоку "МТЗ", новую или б/у. Тел. в Ивацевичском р-не (8-01645) 43-2-18.

Корову. Тел. в Ивацевичском р-не (8-01645) 57-2-60.

Рабочую лошадь. Тел. в Ивацевичском р-не (8-01645) 61-3-54.

Мотоцикл "Минск" с пробегом до 5 т. км. Тел. в г. Береза (8-01643) 4-33-44.

Дом в г. Ивацевичи, можно недостроенный, до 8000 у. е., рассматриваю все варианты. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-44-75.

### СНИМУ

Семья срочно снимет жилье. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-47-18.

Девушка снимет комнату в г. Ивацевичи. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-82-82.

Семья снимет частный дом, желательно с газ. отоплением. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-89-34.

Молодой человек снимет 1-комнатную квартиру или дом. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 52-7-31.

Одинокая женщина снимет квартиру, порядок гарантирую. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-58-48.

Квартиру в г. Ивацевичи, порядок и оплату гарантирую. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-16-03.

Семья из 3-х человек снимет квартиру на длительный срок в г. Ивацевичи. Своевременную оплату и порядок гарантирую. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-62-45, 2-71-92.

### РАБОТА

Девушка ищет работу на летние каникулы. Адрес: г. Ивацевичи, ул. Ленина, д. 16, кв. 17 (Даша).

### УСЛУГИ

Помогу выполнить штукатурные работы. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-41-42.

### МЕНЯЮ

Коттедж в д. Спорово Березовского р-на на г. Новгород (пригород) или продаж. Тел. в Березовском р-не (8-01643) 61-2-43.

3-комнатную приватизированную квартиру, 43 м<sup>2</sup>, 2 лоджии (1 застекленная), подвал, кабельное телевидение, телефон, на 2-комнатную с доплатой. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-73-80.

Апошні тэрмін прыёму аб'яў і віншаванняў у чарговы нумар — АўТОРАК да 17.00 гадзін.  
За тэрміновасць (у сараду) бярэцца дадатковая плата ў памеры + 600 руб.



Отдел рекламы "Газеты для вас"  
(8-01645) 2-12-29, (8-01645) 2-48-87 (факс).

**НЕ эконо́мь на запчастях**

**МАЗ КАМАЗ МТЗ**  
ЗИЛ-5301 (Бычок)

**АККУМУЛЯТОРЫ**

г. Слоним  
ул. Красноармейская, 73  
Тел./факс 4-76-23  
с 8.00 до 17.00.

Лит. № 659 выд. Мингорисполком 21.05.98 до 21.05.03

**СТИРАЛЬНЫЕ  
МАШИНЫ-АВТОМАТЫ**  
ГАРАНТИЯ. ДОСТАВКА.  
УСТАНОВКА

г. Барановичи, ул. Советская,  
59а, ТД "Нептун"

Тел. 8-0163-41-14-45

ул. Чернышевского, д. 8  
ТД "Аллюр"

Тел. 8-0163-41-32-83

пр-т Советский, д. 5, ТД "Анбой"

Тел. 8-0163-46-96-43

Лит. БарГМК № 239, 18.01.99-12.01.04.

**МАГАЗИН "ЛИДЕР-М"**  
(г. Ива́цевичи, пер. Почтовый, 6)

объявляет:

с 1.06.03 г.  
по 31.08.03 г.  
**СКИДКИ**  
**5%**

школам,  
детским садам  
и всем бюджетным  
организациям  
на все виды товаров,  
предлагаемые  
магазином.

Тел. для справок (8-01645) 2-43-03.

Лит. № 539 от 15.02.00 до 15.02.05.

**Гомельдрев**

Приглашаем за покупками  
в магазин  
ОАО "Гомельдрев"  
г. Белоозерска  
Широкий ассортимент,  
низкие цены,  
доставка.

Тел. (8-01643)  
29-5-31, 59-4-41

**СВАДЕБНЫЙ  
САЛОН  
"ЛИЗА"**

приглашает невест  
за свадебными  
нарядами.  
Доступные  
цены.

г. Ива́цевичи,  
ул. Черткова, д. 51, кв. 52.

Тел. (8-01645) 2-57-70.

Лит. № 03770.

Редакции "Газеты для вас" требуются частные распространители (продавцы) газеты в Березе, Пружанах, Дрогичине (в том числе приглашаются пенсионеры).

Звонить по тел.  
(8-01645) 2-48-87.

**Юридические  
услуги.** Тел. (8-01645)  
2-70-41

**ип. Коваленко А. А.**

Лит. МЮ № 1049 от 21.02.2003 г.

**СДАЕТСЯ  
В АРЕНДУ**

пункт технического обслуживания легковых автомобилей в Ива́цевичском районе (дорога Брест—Минск)

**ПЛОЩАДКА АЗС**  
Общая площадь 100 м²

имеется подъемник, смотровая канава, помещение отапливаемое.

Справки по телефону в г. БАРАНОВИЧИ 45-46-52

**ВНИМАНИЮ РУКОВОДИТЕЛЕЙ И НАСЕЛЕНИЯ!**

МПУ "Береза-межрайгаз" убедительно просит всех желающих, у которых имеется проектная документация, не откладывать строительно-монтажные работы внутренней системы газоснабжения на осенний период. Управление в настоящее время имеет возможность проведения быстрого и качественного монтажа. Всем абонентам, приобретающим какой-либо вид газового оборудования (плита, котел, колонка, счетчик) через магазин или со склада межрайгаза гарантируем ряд льгот.

При анализе выполнения работ выяснилось, что на балансе предприятия имеется достаточно большое количество незадействованных вводов, поэтому администрация управления просит владельцев домов, у которых ввод смонтирован до 2000 года включительно, газифицировать свои жилые дома природным газом в кредит сроком на один год. Подробную информацию можно получить по телефону (8-01643) 4-91-54.

Администрация.

**МЕБЕЛЬ  
белорусских  
фабрик**

Спальни, стенки, кухни, прихожие, детские, горки, офисные кресла и стулья

**Шкафы-купе, прихожие.**  
Придумай свой любимый шкафчик!

Низкие цены, гарантия. Бесплатная доставка.  
(8-01562) 8-02966-4-52-44 4-52-44

Лит. № 0242511 от 19.06.2004 г. СПИК

**ОБЕСПЕЧИМ НАДЕЖНУЮ ОХРАНУ  
ВАШЕГО ИМУЩЕСТВА**

Ива́цевичский отдел объединения "Охрана" при МВД РБ оборудует сигнализацией и принимает под охрану квартиры, частные дома, гаражи, подвалы и т. п.

Стоимость охраны в месяц составляет **ВСЕГО !!! 14000 рублей.**

Тел. для справок: 2-54-21, 2-26-28

Наш адрес: ул. Комсомольская, 8, г. Ива́цевичи.

**ЛИНОЛЕУМ** от 5100 за 1 м²

КОВРОВЫЕ ПОКРЫТИЯ для дома и офиса от 6 у. е.

ЛАМИНИРОВАННЫЙ ПОЛ GLASSEN (Германия) от 9,3 у. е.

(пол+клей+подложка — толщина 8 мм)

ОТДЕЛОЧНЫЕ ПАНЕЛИ ПВХ и МДФ (сайдинг: ширина 10 см, длина 2,7 м; 3 м; 6 м белый — 3 у. е.)

Самые НИЗКИЕ цены! ЛУЧШИЙ ВЫБОР!

Бесплатная ДОСТАВКА. Тел. в г. Ива́цевичи (8-01645) 2-37-14, в г. Береза (8-01643) 2-50-67, 8-0296-56-34-97.

Лит. № 0242511 от 19.06.2004 г. СПИК

**Копировальные  
аппараты**

**CANON 1550 — 600 у. е.**  
**6016 — 550 у. е.**  
**6521 — 700 у. е.**  
**6030 — 1200 у. е.**  
**XEROX 5616 — 650 у. е.**

и др.

Гарантия 12 мес.

Тел. 8-0296-45-47-84

Лит. № 09834 от 26.09.2000 г.

**ОАО "ТОРИСК"**  
РЕАЛИЗУЕТ ПО НИЗКИМ ЦЕНАМ:

- цемент М-500 (в мешках)
- шифер, лист оцинкованный
- рубероид и другие строительные материалы
- соду кальцинированную, соду каустическую
- хлорную известь и другие хим. продукты
- Мыло, СМС, клей

Резиннотехническую продукцию  
Рабочую одежду, обувь

Коробка передач МТЗ-82

Соки в ассортименте, повидло яблочное

Берем товар на реализацию  
сдаем в аренду складские помещения

г. Барановичи, ул. Царюка, 64  
Тел. (163) 42-27-94, 42-28-97, 41-66-19

Лит. № 0242511 от 19.06.2004 г. СПИК

**Повинка! в г. Бресте**  
по адресу пл. Свободы, 3

открыт аллергологический кабинет (постановка проб к различного вида аллергиям и лечению аллергических заболеваний кожи и внутренних органов)

Прием ведет квалифицированный врач аллерголог  
Цены государственные

Тел. для справок  
(8-0162) 23-08-01, 23-86-17

Стоматологический центр "Эстедент"

Лечение без боли  
Протезирование  
Рентгенологическая диагностика  
Хирургия  
Зуботехническая лаборатория  
Ортодонтия г. Барановичи,  
ул. Вильчковского, 5а  
(р-н Центрального вокзала)

Тел. 49-56-75

Продаются новые  
холодильники, морозильники "Атлант".  
Заводская гарантия 3 года.  
Тел. в г. Береза (8-01643) 4-64-75.

Лит. № 24424 выд. 3.08.2001 г.

**ГРУЗОПЕРЕВОЗКИ** до 5 т., цельнометаллический фургон. Форма оплаты любая.

Тел. 8-0296-22-27-30.

Лит. № 007097.

**СЕРДЦЕМ  
ПОЗДРАВЛЯЕМ!**

От всей души поздравляем Валентину Антоновну ДАШЕВИЧ из д. Яглевичи Ива́цевичского р-на с 60-летним юбилеем.  
Не беда, что годы быстро мчатся,  
Серебристый оставляя след,  
Мы тебе желаем много счастья,  
Бодрости, здоровья, долгих лет.  
Пусть седина подкралась тайно,  
Но ты, как в юности, крепись,  
Седые волосы — награда  
За честно прожитую жизнь.  
Мы будем впредь с тобою рядом  
Печали, радости делить.  
Прими, родная, наши поздравления

И пожелания долго жить.  
С любовью и уважением  
— сын Игорь,  
невестка Светлана  
и внуки Кристина и Юлия.

Дорогую, любимую сестренку Надежду Михайловну ГАВРИЛИК из д. Овсто Ива́цевичского р-на поздравляем с днем рождения. Желаем крепкого здоровья, долгих лет жизни, простого человеческого счастья, душевной молодости, теплоты и спокойствия.  
Сестра Нина и ее семья.

Поздравляем с 17-летием внука Игоря Владимировича РАЩЕНКО. Желаем всех земных благ. Пусть жизнь твоя течет рекою, В пути не знающей преград, И над твоею головою Пусть три созвездия горят: Любовь, Счастье, Доброта.  
С любовью — бабушка, бабушка.



Опытные специалисты Тульского реабилитационного центра готовы оказать консультационную и лечебную помощь в г. Береза при условии, что наберется не менее 20 больных с заболеваниями опорно-двигательного аппарата.

Подробности по тел.  
(8-01643) 6-75-48.

**Изготовление  
памятников  
разной конфигурации из базальта, мраморной крошки. Установка, доставка.**

Тел. (8-01645)  
38-3-56.

Лит. № 21220 от 12.04.01. выд. РИК г. Ива́цевичи.

**УЧЕБНО-ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ**  
"Барановичское государственное медицинское училище" готовит специалистов на бюджетной и платной основе

- медицинская сестра (1 год 10 месяцев)
- фельдшер-акушер (2 года 10 месяцев)

Проводит последипломную подготовку среднего медперсонала

Организует подготовительные курсы по предметам вступительных экзаменов.

Наш адрес: 225320 г. Барановичи, ул. Комсомольская, 27.  
Тел. (8-0163) 42-15-92, 42-15-84.

Уважаемые рекламодатели! Размещение вашей рекламы на страницах "Газеты для вас" — самый прямой путь к успеху. Сегодня наше издание — самое востребованное у деловых людей региона, реализация газеты по г. Ива́цевичи — самая высокая среди любых иных изданий, распространяемых в райцентре.









# ВНИМАНИЕ! АКЦИЯ! до 30 июня





**ПОДАРОК**

**УСЛУГИ  
БЕРЕЗОВСКОГО РАЙОННОГО  
ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО  
УЗЛА СВЯЗИ НА БАЗЕ  
ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СЕТИ**

- сервисная телефонная карта (СТК)
- карточный счёт
- абонентский счёт

**ВЛАДЕЛЬЦАМ СТК**

**ПРЕИМУЩЕСТВА  
УСЛУГ НА БАЗЕ  
ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ  
СЕТИ:**

- 30-секундный интервал тарификации;
- льготное время для абонентов (в соответствии с действующими тарифами);
- абоненту не выставляются счета на оплату услуг электросвязи (за междугородные и международные разговоры);
- не взимается плата в размере 50% от стоимости одной минуты тарифицируемого разговора сверх платы за каждый междугородный разговор;
- разговор по желанию абонента может быть установлен в автоматическом режиме или через оператора;
- пользоваться междугородной и международной связью при отсутствии выхода на 8.

**СЕРВИСНАЯ  
ТЕЛЕФОННАЯ КАРТА**

Это небольшая пластиковая карточка, которая удобна в использовании и легко помещается в кошелек или в кармане. Её назначение — предоставление услуг международной и междугородной связи. На каждую карточку нанесён индивидуальный PIN - код (персональный идентификационный номер), который необходим для получения доступа к системе.

**СТК ИМЕЕТ РЯД ПРЕИМУЩЕСТВ ПЕРЕД ОБЫЧНОЙ ТЕЛЕФОННОЙ КАРТОЙ:**

- её не надо куда-то вставлять;
- удобно использовать в любых поездках. Сервисная карта позволит позвонить с любого телефона в офисе, магазине, доме, не обременяя хозяина телефона вопросом оплаты;
- пользоваться услугами одной карты может Ваш ребёнок, муж или жена, родители. Надо лишь сообщить им PIN - код и номер карты.

**КАРТОЧНЫЙ АБОНЕНТСКИЙ СЧЁТ**

абонент приобретает путём заключения договора с предприятием. Есть возможность пополнения счёта и получения полной расшифровки состоявшихся разговоров. Единственное различие между карточным и абонентским счётом состоит в том, что при карточном счёте с помощью PIN-кода можно звонить с любого телефона, а также с универсального таксофона, а при абонентском счёте — звонки только с номера телефона, который указан в договоре. Цена одинаковая. Звонки по предоплате.

## НОВАЯ УСЛУГА “БЕЛАРУСЬ ДИРЕКТ”

“Беларусь Директ” (HOME COUNTRY DIREKT) — прямая связь с домом — новая возможность удобной и оперативной связи со всей страной для тех, кто часто выезжает за границу.

Услуга “Беларусь Директ” предназначена для звонков из других стран мира в Республику Беларусь по предоплаченным Сервисным телефонным картам (СТК).

Теперь пользоваться СТК можно с телефонных аппаратов не только в нашей стране, но также в России, Литве, Германии, Венгрии, Швейцарии и Финляндии — для звонков в Республику Беларусь. Другими словами, приобретая СТК перед выездом за границу, можно, таким образом, заранее оплатить свои будущие звонки домой из другой страны. Специально для этой услуги карта большего номинала на 16000 и 30000 тарифных единиц. СТК на 4000 тарифных еди-

ниц хватит примерно на 10 минут разговора.

Звонок “Беларусь Директ” тарифицируется по специальному тарифу. За каждые 30 секунд разговора из России, Литвы, Германии, Финляндии, Венгрии и Швейцарии с СТК считывается по 180 тарифных единиц, что составляет 266,4 бел. руб.

Например, по льготному тарифу в Грецию одна минута стоит 427 руб., а по СТК — 297 руб. В Москву по обычному тарифу одна минута — 450 руб., а по СТК — 304 руб.

**ВЫГОДА ОЧЕВИДНА!**

### ПРЕИМУЩЕСТВА УСЛУГИ “БЕЛАРУСЬ ДИРЕКТ”

**Выгодный способ оплаты телефонного вызова:**

во-первых, тариф на услугу Беларусь Директ ниже действующего в большинстве европейских стран тарифа для исходящих вызовов по сети об-

щего пользования в направлении Республики Беларусь;

во-вторых, предоплата звонков из зарубежья в Беларусь производится в белорусских рублях (Вы приобретёте Сервисную карту дома), а значит, Вам не придётся тратить валюту на оплату своих телефонных звонков из другой страны в Беларусь.

**Возможность позвонить домой в любой момент.** Сервисная телефонная карта избавит Вас от множества неудобств, которые обычно возникают в незнакомом месте при необходимости позвонить в свою страну.

А также по СТК, карточному счёту, абонентскому счёту Вам будет намного дешевле звонить из Беларуси в следующие страны: Болгарию, Великобританию, Данию, Словакию, Чехию, Хорватию, Францию, Москву и Московскую область, Санкт-Петербург и Ленинградскую область.

**С ПОМОЩЬЮ УСЛУГ НА БАЗЕ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СЕТИ  
СДЕЛАЙТЕ СВОЮ ЖИЗНЬ И ЖИЗНЬ СВОИХ РОДНЫХ  
ЛЁГКОЙ, СПОКОЙНОЙ И ПРИЯТНОЙ!**

### ISDN

Сеть ISDN обеспечивает полностью цифровое соединение, что улучшает качество (громкость и разборчивость речи) голосовой связи, а также обеспечит высокую скорость, отсутствие сбоев и ошибок при обмене данными между отдалёнными компьютерами.

**Возможность абонентов сети ISDN** — подключение на одну обычную телефонную линию до трёх цифровых устройств: цифровой телефон, цифровой факс, компьютер; либо двух цифровых телефонных аппаратов. Подключение небольших офисных станций к сети общего пользования. **Звоните по тел. 4-50-19, 4-54-20.** Звонок по телефону 4-52-28 поможет Вам в вопросах улучшения сервиса обслуживания, несвоевременном устранении повреждений телефонов, радиоточек, несвоевременной доставке телеграмм, предупреждения порывов линий связи и радиоточек. Чтобы не случилось порывов линий при проведении земляных работ вызывайте, пожалуйста, представителя Берёзовского районного узла электросвязи.

Исчерпывающая информация по Вашему обращению будет выдана в согласованные сроки по телефону, или сообщена на указанный Вами телефон, или по Вашему желанию предоставлена в письменном виде.

### ПОЛЬЗУЙТЕСЬ УСЛУГАМИ ПРОВОДНОГО ВЕЩАНИЯ!

Слушая проводное вещание, Вы всегда будете в курсе событий, происходящих как в Республике Беларусь, так и во всём мире. Только по сети проводного вещания Вы имеете возможность слушать районное радио. Абонентская плата за пользование радиоточкой — одна из самых низких на услуги связи. Районный узел электросвязи по Вашему обращению быстро установит радиоточку по указанному адресу.

**ПРИ ЖЕЛАНИИ ИМЕТЬ РАДИОТОЧКУ В ВАШЕМ ДОМЕ ОБРАЩАЙТЕСЬ  
В РАСЧЁТНУЮ ГРУППУ РУЭС (ТЕЛ. (8-01643) 4-51-11)  
ИЛИ В ОТДЕЛЕНИЕ СВЯЗИ.**

### ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ, ЧТО

— если у вызываемого абонента к телефонной линии подключён аппарат с определителем номера, с автоответчиком, факсимильный аппарат, соединение фиксируется и подлежит оплате, даже если разговор не состоялся;

— при проведении земляных работ в местах возможного прохождения кабеля на улицах и возле домов, просьба вызывать представителя Берёзовского РУЭС.

### КРУГЛОСУТОЧНЫЙ ПРИЁМ ПО ТЕЛЕФОНУ 0-66

- телеграмм;  
- объявлений: для местной студии телевидения “Орбита ТВ”, в телегазеты Брестской студии телевидения, для догичинского телевидения, для областного радио, в телетекст на первом национальном телеканале;

- в газеты: “Заря”, “Вечерний Брест”, рекламное приложение “Радуга”, “Из рук в руки”;

- поздравлений для музыкальных программ: “Желаем Вам” (Брестское ТВ), областное радио;

- услуга “Будильник” (звонок оператора разбудит Вас в указанное Вами время); вызов такси; выдача справки о расписании движения поездов, автобусов; выдача справки точного времени.

**Круглосуточно на телеграфе г. Берёза:**

- Вы сможете заключить договор обязательного страхования гражданской ответственности владельцев транспортных средств;

- доставка расшифровок начислений за услуги электросвязи

**Примечание:** за оказание услуг службой 0-66 оплата будет включена в общий счёт за услуги электросвязи.

**ПОЛЬЗУЙТЕСЬ УСЛУГАМИ ТЕЛЕГРАФА  
— ЭТО СЭКОНОМИТ ВРЕМЯ!**

### НА ПЕРЕГОВОРНЫХ ПУНКТАХ ВАМ ДОСТУПНЫ СЛЕДУЮЩИЕ ВИДЫ УСЛУГ

**Факс** — передача и приём документальной информации.

**Электронная почта** — позволяет абонентам с помощью компьютера обмениваться различными видами информации. Наш E-mail: Берёза pkp1@rusbrz.bresttelecom.by; Белоозёрск pkp2@rusbrz.bresttelecom.by

**Интернет** — международная компьютерная сеть, уникальная возможность общения с миллионами документов этой сети по всему миру — электронные библиотеки, каталоги, справочные системы, оперативная информация.

Наш адрес: г. Берёза, ул. Ленина, 72 (РУЭС); г. Белоозёрск, ул. Ленина, 50 (телеграф).

**ПО ВОПРОСАМ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К INTERNET И ЭЛ. ПОЧТЕ**

**ОБР. ПО ТЕЛ. 45-4-20 С 8.00 ДО 17.00**



# Для дома, для сям'і

## ОТ НИКОТИНА “МАЛЫМИ ШАГАМИ”

Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) ежегодно выступает с инициативой проведения Всемирного дня без табака, чтобы привлечь всеобщее внимание к серьезности последствий воздействия курения на здоровье. Курение является наиболее значимой, предотвратимой причиной многих заболеваний во всем мире.

Табак убивает около 4,2 миллиона человек в мире ежегодно. Таковы последствия зависимости людей от табакокурения. Среди белорусов курят 54,1% мужчин и 19,7% женщин. Что ждет их в будущем, догадаться несложно.

В настоящее время известно более 25 заболеваний, связанных с курением. Наиболее грозные из них: рак легких и гортани, облитерирующий атеросклероз сосудов нижних конечностей (основная причина ампутации ног), инфаркт, хронический обструктивный бронхит, инсульт, артериальная гипертония и т. д.

Одновременное выкуривание 25 сигарет считается смертельным.

Курение табака является разновидностью токсикомании.

В последние годы, учитывая вред, приносимый людям и экономике, во многих странах проводится широкомасштабная борьба с курением. Например, в Швеции разработан план, предусматривающий в течение 25 минут избавиться от курения.

Мюнхенским институтом им. Макса Планка разработана программа по преодолению зависимости от табака “От никотина “малыми шагами”, которая является в настоящее время одной из самых эффективных программ.

Познакомимся с основными положениями программы:

— покупайте сигареты по одной лишь пачке;

— взяв сигарету, пач-

ку сразу не прячьте;

— пользуйтесь только сигаретами с фильтром;

— постоянно меняйте сорт сигарет;

— держите сигареты в таких местах, чтобы каждый раз, когда захочется курить, приходилось бы встать и даже пойти за сигаретами в другую комнату;

— если вас угощают сигаретой, отказывайтесь;

— если у вас кончились сигареты, не просите их ни у кого, а вот спички просите у знакомых всякий раз, когда захотите курить (свои спички оставляйте дома);

— всякий раз, покурив, очищайте пепельницу;

— после этого чистую пепельницу убирайте подальше;

— после каждой затяжки горящую сигарету кладите на край пепельницы;

— каждый раз прежде, чем закурить, сделайте три спокойных вдоха и выдоха;

— выкуривайте каждую сигарету не более, чем до половины;

— закурив, после первой затяжки погасите сигарету;

— затягивайтесь не чаще, чем через раз, один раз просто подержите дым во рту, один раз затянитесь;

— первую за день сигарету выкуривайте не раньше, чем после завтрака;

— сразу после еды выходите из-за стола и принимайтесь за свои дела — курить после еды совсем необязательно;



тельно;

— не курите во время ходьбы;

— подумайте, прежде чем закурить сигарету, пусть пройдет две минуты, только после этого можете закурить;

— спустя некоторое время приучите себя закуривать через пять минут после того, как решите покурить, а потом и через 10 минут;

— ни в коем случае никогда не выкуривайте больше одной сигареты в час;

— когда курите, не занимайтесь ничем приятным: чтением, просмотром телепередач;

— постарайтесь курить не затягиваясь;

— подсчитайте, сколько денег вы сэкономили с тех пор, как стали курить меньше.

Не стремитесь соблюдать все эти правила с первого же дня. Для начала выберите три-четыре наиболее легких. По мере того, как вы сможете соблюдать некоторые из вышеприведенных ограничений, добавляйте к ним по одному-два ежедневно.

..Наконец, наступит момент, когда вы сможете соблюдать все правила. Тогда вам и следует бросить курить.

**Александр МОШКО,**  
врач подросткового кабинета  
Ивациевского РТМО.

## Прыслушайтесь, аб чым гаворыць “унутраны голас”

“Смаката”, — іншы раз гэта з’яўляецца галоўным аргументам, каб наесціся без разбору ўсялякіх вэнджаных вырабаў, торту ці якіх-небудзь экзатычных пладоў. Аднак будзьце асцярожнымі, прыслушайцеся да таго, што гаворыць вам “унутраны голас”, аналізуйце, ці не пратэстуе ваш арганізм якім-небудзь спосабам — колікамі ў страўніку, высипаннямі на целе, лущэннем скуры і інш. І, зразумела, прымайце меры, калі раптам розныя адхіленні ў арганізме ўзніклі як бы самі па сабе, без бачных прычын.

Між тым, “размова” з уласным арганізмам можа быць не толькі карыснай, але і цікавай. Прапануем некалькі прыкладаў.

**Валасы.** Сухія, ломкія, цямняныя, яны гавораць аб тым, што ў вашым харчаванні вельмі мала тлушчаў. Валасам не хапае пратэіну, фоліевай кіслаты, вітаміну В<sub>6</sub>, жалеза, ёду, г. зн. рэчываў, якія ўдзельнічаюць у забеспячэнні скуры галавы кіслародам.

Катастрафічнае выпадзенне валасоў і перхаць іншы раз звязаныя з нізкім узроўнем жалеза і цынку ў крыві. Ешце пабольш поснага мяса, пячонкі, морапрадуктаў, зялёнага — ад пятрушкі да салаты і шпінату, арэхі, семкі

сланечніку.

Валасы бытаюцца, ламаюцца, становяцца нежывымі, іх нельга расчэсваць і ў тых выпадках, калі не хапае вітаміну С. Найлепшы сродак — ківі, цытрусовыя, клубніцы.

**Вочы.** Вас раздражняе святло, вы дрэнна бачыце ўначы. Хутэй за ўсё, прычына ў дэфіцыце вітаміну Е. Гатуіце сабе штодзённую салату з сырой морквы.

Налітыя крывёю вочы сігналізуюць аб адсутнасці вітаміну В<sub>2</sub>. Малако і малочныя прадукты, цэльназерны хлеб і макаронныя

### ХОЗЯЙКЕ НА ЗАМЕТКУ

## Приятного аппетита

### СУП ЧЕСНОЧНЫЙ

Почистить 1 головку чеснока. Нарезать 0,5 белого батона маленькими кубиками и обжарить их в 4 ст. ложках раст. масла до золотистого цвета. Выдавить из чеснока сок и полить им гренки. Приправить все солью, перцем и влить 1 литр мясного бульона. Довести до кипения и варить на медленном огне 20 минут. Вылить суп в огнеупорную посуду (лучше глиняный горшочек) и сверху аккуратно разбить 2-3 сырых яйца. “Посадить” в духовку на средний огонь на 10-15 минут. Готовый суп посыпать рубленой зеленью. Для придания пикантного вкуса можно добавить 2-3 ст. ложки томат-пасты.

### ГОВЯДИНА, ТЕЛЯТИНА, БАРАНИНА И СВИНИНА ЖАРЕНЫЕ

Для холодного блюда следует выбрать нежирное мясо: говядину — тонкий край или вырезку, телятину, баранину и свинину — преимущественно корейку или заднюю часть. Резать готовое мясо нужно поперек волокон наискось, широкими тонкими ломтиками и укладывая их на блюдо ровными рядами. Если жарена целая баранья или телячья ножка, то мясо срезают с кости, кость кладут на блюдо, а нарезанное ломтиками мясо складывают в форме целой ножки. На гарнир к жареному холодному мясу можно дать корнишоны, пикули, помидоры. Хорошим гарниром являются также некоторые салаты (зеленый, картофельный, из помидоров, из разных овощей и др.), а также огурцы, красная или белокочанная капуста. Из приправ подать соус или майонез.

### САЦИВИ

Название блюда дал сложный соус сациви. Для начала приготовить курицу. Тушку подготовленной птицы отварить целиком на умеренном огне без сильного кипения. Затем её вынуть, посолить, положить грудкой на противень, полить двумя столовыми ложками бульона и поставить в духовку до зарумянивания. Готовую курицу нарубить на небольшие куски, залить горячим соусом и остудить. Это блюдо подают холодным. Соус приготовить так: на двух-трех столовых ложках куриного жира обжарить мелко нарезанные 8 луковиц. На таком же количестве куриного жира пассеровать 2 столовые ложки кукурузной муки, затем развести её остывшим бульоном (примерно 2 стакана) и вскипятить. Истолочь 3 или 4 стакана грецких орехов с 3-мя чайными ложками мелко нарубленного чеснока, добавить 1 чайную ложку молотого перца, 1 чайную ложку кориандра, соль. Перемешать, влить в лук и тушить 15 минут. Затем добавить 5 бутончиков гвоздики, щепотку корицы, щепотку сушеных, 1 столовую ложку гранатового сока или 1 чайную ложку винного уксуса и готовить ещё 8 минут на медленном огне.

### МОРС КЛЮКВЕННЫЙ

60 г клюквы, 60 г сахара или 30 г меда, 200 г воды.

Подготовленную клюкву размять в стеклянной или эмалированной посуде. Отжать сок через марлю и поставить на холод. Выжимки залить горячей водой, прокипятить 10 минут, процедить. В процеженный отвар добавить отжатый сок, сахар или мед, размешать и охладить.

## Хвошч палявы — не толькі пустазелле

Зялёныя парасткі хвашчу змяшчаюць вялікую колькасць фітанцыдаў, дубільных рэчываў, арганічных кіслот, вітамінаў, мінеральных соляў. На тэрыторыі Беларусі расце некалькі відаў хвашчу. У лекавых мэтах выкарыстоўваецца хвошч палявы. Галінкі хвашчу палявога накіраваныя ўверх, як у маладых сасонак, а не ўніз ці гарызантальна, як у ляснога ці лугавога хвашчу.

У народнай медыцыне адвар хвашчу палявога выкарыстоўваецца ў комплексным лячэнні рэўматызму, мочакаменнай хваробы, гемарою. Прымочки або ванны з хвашчу садейнічаюць ачышчэнню і загойленню застарэлых ран і хронічных язваў. Пры ангіне і запаленні дзяснаў дзве сталовыя лыжкі хвашчу настояць у шклянцы халоднай вады і паласкаць гэтым настоем запаленае горла ці поласць рота.

Ніякія “шамту” ці “шума” не ідуць у параўнанне з кампрэсамі з адвару хвашчу, што паляпшаюць рост валасоў, надаюць ім пышнасць і здаровы бласк. Кампрэсы трэба накладваць штодзённа ў цёплым вы-

глядзе на працягу тыдня.

Ранняя вясной верхавінкі парасткаў можна ўжываць у ежу без усякай кулінарнай апрацоўкі. Яны сакавітыя, хрумсткія, крышачку кіславатыя на смак.

“Зялёныя сасонкі” хвашчу настолькі насычаныя крэмам і шорсткай навабмацак, што імі можна мыць каструлі ці цацкі, асабліва ў паходных умовах.

Калі хвошч палявы дабавіць у рацыён кароў, то ў іх прыбавіцца малака.

А вось паяўленне гэтай расліны на агародзе — востры сігнал на павышаную кіслотнасць глебы, што не вельмі любяць многія расліны. Заўважце, калі яго многа — пара вапнаваць зямлю.

вырабы дзейнічаюць як добрыя лекі.

**Рот.** Кроватачывасць дзяснаў сведчыць аб тым, што ў арганізме мала вітаміну С. Адзін апельсін у дзень або шклянка цытрусавага соку пазбавіць вас ад гэтай напацы.

Патрэсканыя вусны, бляхачкі на языку, “заеды” ў вугалках рота гавораць аб недахваце фоліевай кіслаты, вітамінаў В<sub>2</sub> і В<sub>12</sub>, якія адказваюць за аднаўленне і абнаўленне клетак. Рыба, кураняты, малако, зялёная салата і апельсінавы сок хутка супакояць запалены рот.

**Скура.** Яна першая пачынае сігналізаваць, што вы няправільна харчуецеся. Сухая, нячыстая скура паведамляе: вы мала ўжываеце прадуктаў, якія змяшчаюць вітаміны групы В, пратэін і мінералы — медзь і жалеза. Дапамогуць цэльназерны хлеб, нятлуштае мяса і агародніна.

Калі скура лущыцца,



сварбіць, грубее, яна пачынае сігналізаваць SOS — патрэбны вітаміны А і В. Арэхі, семкі, розныя алеі, яйкі, шматкі і прарощанае зерне пшаніцы дапамогуць вярнуць скуры здаровы выгляд.

Калі мала вітаміну С, самая нязначная драпіна пачынае нарываць. Рэцэпт просты — ешце пабольш лімонаў і апельсінаў.

**Пазногці.** Калі яны павольна растуць і лёгка ламаюцца, у меню трэба дабавіць пратэін, вітамін В, Е, С, мінералы — селен, жалеза і цынк, г. зн. есці больш поснага мяса, бабовых, цытрусавых.

“Звязда”.



# Сводка погоды (13.06.2003 г. — 19.06.2003 г.)



	14	14	15	15	16	16
	ночь	день	ночь	день	ночь	день
Температура, °C	+13	+21	+13	+20	+10	+23
Тенденция давления	0	4	0	0	1	-1

	17	17	18	18	19	19
	ночь	день	ночь	день	ночь	день
Температура, °C	+13	+16	+13	+23	+16	+16
Тенденция давления	-4	-2	2	3	-3	-6

## ГОРОСКОП 16.06—22.06

**ОВЕН (21.3—20.4)**  
Можно заняться мелким ремонтом дома, так как на крупный не хватит сил и усердия. В творческих делах будете, воистину, почивать на лаврах успеха. Не стоит лишь останавливаться на достигнутом, ибо растеряете и то, что имели.

**ТЕЛЕЦ (21.4—20.5)**  
Неделя сопутствует принятию важных решений и скорейшему их осуществлению. Поступит предложение о дополнительном заработке или новой работе. В то же время, не слишком повезет с финансами. Ваш день — пятница.

**БЛИЗНЕЦЫ (21.5—21.6)**  
Осуществите на деле благих намерений. Повысится авторитет в глазах окружающих. В интимной сфере партнер не сумеет оценить вас и не оправдает ваших ожиданий. Среди недели предвидится неплохое денежное вознаграждение.

**РАК (22.6—22.7)**  
Благоприятное время для борьбы с вредными привычками (в особенности, дни — вторник, четверг). Ваши деловые качества принесут вам успех и одобрение со стороны окружающих. К концу недели заметно выложитесь и ощутите усталость. Ваш день — четверг.

**ЛЕВ (23.7—23.8)**  
Будете на высоте положения. Прекрасный период для творческих работников — художников, писателей, актеров. Вместе с тем, неудачный период для денежных операций и крупных покупок. В понедельник можете испытать стресс, если ввяжетесь не в свое дело, позабыв изречение "не в свои сани не садись".

**ДЕВА (24.8—23.9)**  
Значительно расширите свой кругозор новыми впечатлениями, полезными знаниями. Велик шанс на успех в одном деликатном деле. Непростые супружеские и партнерские связи. Следует проявлять максимум осторожности водителям автотранспорта. Ваши дни — понедельник, вторник.

**ВЕСЫ (24.9—23.10)**  
Заработает воображение и интуиция, и необходимо дать им ход, не размениваясь на досадные мелочи. Предстоят неожиданные, но интересные встречи и полезные знакомства. В общем, жизнь будет бить ключом. В конце недели испытаете болезненный недуг.

**СКОРПИОН (24.10—22.11)**  
Посвятите себя всецело музе и добьетесь значительных успехов в творческих делах. В интимной сфере удача пока не весьма благосклонна к вам. Заметно улучшат свое материальное положение средние торговцы и фермеры. Звезды вешают: не отказывайтесь в помощи нуждающимся в ней в первую очередь. Ваш день — суббота.

**СТРЕЛЕЦ (23.11—21.12)**  
Вам светит удача во многих значительных делах, важно только не останавливаться на достигнутом. Будете находиться во власти эмоций, что создаст резкую перемену настроения, не всегда полезную для здоровья.

**КОЗЕРОГ (22.12—20.1)**  
Благоприятное время для семейных торжеств, романтических встреч, свиданий. Предприниматели получат кипу заказов и будут заняты работой. Под конец недели заметно снизится работа интеллекта. В четверг немалая вероятность бытовой травмы. Ваш день — суббота.

**ВОДОЛЕЙ (21.1—19.2)**  
В отдельных делах почувствуете нестабильность и неуверенность. Следует просто переждать этот тягостный период: здесь ситуацию более диктуют звезды, вскоре положение улучшится. В субботу вам неплохо повезет в одном замысловатом деле.

**РЫБЫ (20.2—20.3)**  
Период сулит получение кредита, ссуды или возврат давно ожидаемого долга. Нежелательны шумные развлечения. Вообще-то вам нужно побыть в покое, чтобы в гордом одиночестве взвесить основные этапы прожитого и наметить, в свою очередь, план будущих действий. Самоанализ (среда, пятница) будет как раз кстати. Ваши дни — вторник, среда.

## ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

- Продается коляска детская "Джип" б/у, в отл. сост., 55 у. е., прыгунки детские новые, 12 у. е. Тел. (8-01645) 2-21-30.
- Продается дом № 14 в д. Алексейки, 22 сотки, хозпостройки. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-69-45.
- Продается 3-комнатная квартира в кирпичном доме, выкуплена, пл. 60 м², кухня 10 м², телефон, паркет, столарка, хороший подвал и т. д. Тел. 8-0296-15-62-56.
- Продаётся картофель мелкий. Цена договорная. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-45-80 или 2-68-60.
- Продается бортовой УАЗ-452. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-67-78.
- Продаются фундаментные блоки, перемишки, пиломатериалы, чугунные батареи. Тел. в г. Ивацевичи (8-01645) 2-67-78.
- Продаётся "Форд-Сиерра", 2,3 дизель, универсал. Тел. в Ивацевичском р-не (8-01645) 52-2-45.

## Анекдоты

Пациентка говорит своему психологу:

— Доктор, мы никогда не соримся со своим мужем.

— Странно, — отвечает врач. — Значит, вы не созданы друг для друга.

— Секс по телефону. Я исполню все ваши желания...

— Люсь, это я. Хлеба домой купи.

— У нас последнее время погода установилась такая, что ее прогноз передают только матом...

Из заметок декабриста: "Но тут приехала жена и испортила всю каторгу".

— Никогда не могу поделиться, куда пойти учиться...

— Давай к нам в авиационный — будешь предан небу!

— Лучше к нам, в сельскохозяйственный — после института будешь предан земле...

Танцовщица ждёт поезд на вокзале. И чтобы не терять времени даром, она сосредоточенно повторяет свою партию, выполняя все пируэты прямо на перроне. К ней подходит старушка:

— Дочка, пойдём, я покажу тебе, где здесь туалет.

Взрослый — тот, кто перестал расти по вертикали и теперь растёт по горизонтали.

Русский человек славится своим умением находить выход из самых трудных ситуаций, но ещё более он славится своим умением находить туда вход.

Самое важное качество чиновника — это его неподкупность, и измеряется оно в долларах.

Жена, отдыхающая у матери, шлет мужу телеграмму: "Не забывай, что ты муж!"

Через день приходит ответ: "Извини, но телеграмма опоздала!"

"В молодости несколько лет подряд я была "Мисс Вселенная"! — хвасталась Ева.

"Поначалу драка шла медленно и вяло, но приехала милиция, выбила окно, высадила дверь — и дело пошло значительно веселее".

Утро праздничного дня, мужик поднимается по лестнице держа в руках яички с 5 десятками яиц и бутылку водки. На очередной ступеньке у него начинают падать яйца и для того, чтобы их удержать, он наклоняется в сторону, при этом у него из руки падает бутылка водки и разбивается. Мужик смотрит на это дело несколько секунд, потом со всего размаха бьет яйца об пол и говорит:

— Ну что ж за день такой сегодня, не везет так не везет.

## ПАВАЖАНЫЯ ЧЫТАЧЫ!

Вядзецца падпіска на "ГАЗЕТУ ДЛЯ ВАС" на II-е паўгоддзе 2003 года.

для індывідуальных падпісчыкаў (індэкс 63834) на адзін месяц — 2200 рублёў, на квартал — 6600 рублёў, на паўгоддзе — 13200 рублёў;

для ведамаснай падпіскі (індэкс 64145) на адзін месяц — 3910 рублёў, на квартал — 11730 рублёў, на паўгоддзе — 23460 рублёў;

і льготная падпіска (індэкс 63671 для інвалідаў, пенсіянераў і навудаў сяродніх навукальных устаноў) на адзін месяц — 2050 рублёў, на квартал — 6150 рублёў, на паўгоддзе — 12300 рублёў.

## ДА ўВАГІ ПАДПІСЧЫКАЎ Г. ІВАЦЭВІЧЫ І БЯРОЗЫ!

Аформіць падпіску на "Газету для вас" вы можаце і ў рэдакцыі (вул. Леніна, 50, г. Ивацевичи), і ў нашага карэспандэнта ў г. Бяроза (вул. Леніна, 11а, кв. 31, тэл. (8-01643) 2-53-84), і гэта абодвацца вам на 15% дзешавей, чым на пошце.

Сярод уладальнікаў паўгадавой падпіскі будуць разыграны каштоўныя прызы: суперпыласос, веласіпед, мяшок цукру і іншыя заахвочвальныя прызы

Каб прыняць удзел у розыгрышы прызоў, трэба падпісацца на другое паўгоддзе 2003 года на "Газету для вас" і выслать квітаны альбо яе копію да 10. 07.2003 года на адрас рэдакцыі. Розыгрыш прызоў адбудзецца 14 ліпеня 2003 года.

Газета выдаецца на беларускай і рускай мовах. Набіраецца ў Ивацевічах, друкуецца ў РУП "Баранавіцкая ўзбуйненая друкарня" (г. Баранавічы, вул. Савецкая, 80). Выходзіць адзін раз на тыдзень: у пятніцу. Фармат 420х300 мм. Аб'ём — 4 друкарскія аркушы. Падпісана да друку 12 чэрвеня ў 14.00. Заказ 1546.

Заснавальнік: УП "Газета для вас".

Газета зарэгістравана ў Дзяржаўным камітэце РБ па друку.

Пасведчанне № 694.

Рукапісы і здымкі не рэзюмуюцца і не вяртаюцца. Аўтары апублікаваных матэрыялаў нясуць адказнасць за падбор і дакладнасць фактаў. Іх меркаванні могуць не супадаць з пунктам гледжання рэдакцыі.

— матэрыял друкуецца на правах рэкламы. Ссылка на нашу газету абавязковая.

Падпісныя індэксы: 63834 (індывідуальная) 64145 (ведамасная) Кошт: у кіёсках "Саюздруку" — 350 руб., у індывідуальных гандляроў — свабодны. Тыраж 8.000 экз.

Галоўны рэдактар ЛІДЗІЯ ЦАЛУЙКА.

АДРАС РЭДАКЦЫІ: вул. Леніна, 50, г. Ивацевичи, 225295 Тэл/факс 8(01645) 2-48-87 (гал. рэдактар), 8(01645) 2-12-29 (карэспандэнты, служба рэкламы). E-mail: gdv@promedia.by http://gdv.promedia.by Тэлефоны карпунктаў: у Пружанах — 8-0296-47-82-57; у Бярозе — 8-01643-2-53-84, у Баранавічах — 8-0163-47-26-02.